

DEL ESTE AL OESTE: DINÁMICA DE LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES
ROMA/GITANAS EN EUROPA OCCIDENTAL. EL CASO FRANCO-RUMANO
DURANTE EL PERIODO 2002 – 2008

ANA PAOLA RODRIGUEZ CAMARGO

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE RELACIONES INTERNACIONALES
BOGOTÁ D.C, 2009

“Del este al oeste: dinámica de las migraciones internacionales roma/gitanas en Europa occidental. El caso franco-rumano durante el periodo 2002 – 2008”

Monografía de Grado

Presentada como requisito para obtener el título de
Internacionalista

En la Facultad de Relaciones Internacionales
Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentada por:

Ana Paola Rodríguez Camargo

Dirigida por:

Anne Gincel Collazos

Semestre II, 2009

ABSTRACT

La población roma/gitana representa la minoría étnica más numerosa de Europa occidental, y así mismo constituye una de las poblaciones más vulnerables que enfrenta serios problemas de discriminación y exclusión en la mayoría de sociedades europeas. La falta de efectividad en la formulación de políticas de inserción y las medidas adoptadas por los gobiernos nacionales para la gestión de la inmigración en general, tienen serias repercusiones sobre este colectivo. En efecto, las agendas políticas han securitizado el tema de la inmigración con la finalidad de controlar los flujos migratorios no solo a nivel nacional, sino ahora a nivel comunitario. De los países de Europa del este, Rumania constituye el principal país emisor de esta migración y Francia es uno de los principales países receptores en Europa occidental. La relación franco-rumana se ha potencializado en parte gracias al debate en torno al tema roma/gitano y así mismo se han adoptado medidas de carácter bilateral en términos de seguridad. Como consecuencia del ingreso de Rumania a la Unión Europea en el año 2007 y su futuro ingreso al espacio Schengen de libre circulación, la población romaní incrementará hasta los 4.4 millones aproximadamente y dejará de ser una migración internacional para convertirse en una migración de carácter interno, lo cual implica un cambio en la gestión migratoria hacia este colectivo a nivel comunitario.

*A mi familia, por su apoyo incondicional que me ha impulsado siempre para llegar hasta donde me lo he
propuesto. A mis amigos por creer en mí.
A Anne y a Nubia por haber compartido su conocimiento y su buena disposición conmigo. A la Universidad
por haberme permitido culminar uno de los ciclos más importantes de mi vida.*

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	
1. DINÁMICA DE LA MIGRACIÓN ROMA/GITANA A NIVEL COMUNITARIO: UN DESAFÍO PARA LA UNION EUROPEA	6
1.1. LAS OLEADAS MIGRATORIAS ROMA/GITANAS HACIA EUROPA OCCIDENTAL EN EL SIGLO XXI: UNA BREVE MIRADA HISTORICA.	6
1.1.1. Causas del incremento de la migración Roma/gitana	7
1.1.2. Consecuencias del incremento de la migración roma/gitana.	10
1.2. ACCIÓN DE LAS INSTITUCIONES EUROPEAS PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS	14
1.2.1. Pacto europeo sobre inmigración y asilo (PEIA)	16
1.2.2. Primera reunión europea sobre los Roma (European Roma Summit) 2008	19
1.3. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA EUROPEA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS.	20
2. DINÁMICA DE LA MIGRACIÓN ROMA/GITANA A NIVEL NACIONAL: EL CASO FRANCÉS	24
2.1. ACCIONES GUBERNAMENTALES PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS	29
2.1.1. Ley por la Seguridad interior de 2003	31
2.1.2. Ley de orientación y de programación para la ciudad y la renovación urbana de 2003.	32

2.1.3. Ministerio de la inmigración, la identidad nacional y el desarrollo solidario.	33
2.2. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA NACIONAL FRANCESA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS.	36
3. ESTUDIO DE CASO: DINÁMICA DE LA RELACIÓN BILATERAL FRANCO-RUMANA CON RESPECTO A LA MIGRACIÓN ROMA/GITANA.	39
3.1. ACCIONES INTERGUBERNAMENTALES PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS	40
3.1.1. Acuerdo franco-rumano del 4 de octubre de 2002.	42
3.1.2. Acuerdo franco-rumano del 1 de febrero de 2007.	43
3.1.3. Acuerdo de cooperación estratégico franco-rumano 2008.	45
3.2. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA BILATERAL FRANCO-RUMANA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS.	46
4. CONCLUSIONES	48
BIBLIOGRAFIA	
ANEXOS	

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1. Algunas fechas de los primeros documentos conocidos que evidencian la llegada de los roma/gitanos a Europa.

Anexo 2. Inmigrantes Rumanos de 1957 a 1989.

Anexo 3. Importancia porcentual de los Roma en la UE. 1998.

Anexo 4. Distribución por países de los Roma Europeos. 1998.

Anexo 5. Estimación en números sobre la repartición de los roma/gitanos en cada país europeo. 2007.

Anexo 6. Los roma/gitanos en Europa. Repartición de grupos y porcentaje de roma/gitanos dentro de la población total de cada país. 2007.

INTRODUCCION

Migrar es una característica del ser humano y, en consecuencia, las migraciones han existido desde siempre. Internas, externas, o internas y luego externas, los flujos humanos han constituido en cierta manera la historia de la humanidad. Es cierto que a cada época, sus migraciones, y a cada migración, sus protagonistas, pero un aspecto permanece inalterable: las migraciones reflejan el mundo en el cual se desarrollan. En este desarrollo, como afirma Aristide Zolberg¹, participan principalmente tres actores: los propios inmigrantes, los países de origen y los de destino.²

Uno de los grupos más numerosos y que durante siglos ha emigrado de sus países de origen para asentarse en Europa Occidental, ha sido la población roma/gitana³. La movilización transnacional de esta migración no es un fenómeno reciente, algunas investigaciones afirman que los primeros grupos roma/gitanos salieron desde la India (Punjab) en el siglo I A.C. y a principios del siglo XIV y durante todo el siglo XV, se establecieron en los países del este y del oeste de Europa (ver anexo 1).

Rumania fue uno de los países de destino más importantes en el siglo XIV y durante varios siglos albergó gran número de roma/gitanos. Muchos romaníes se asentaron allí por diversas razones, entre otras, la esclavitud a la que fueron sometidos por más de cuatro siglos, hasta 1856 cuando fue abolida. Actualmente Rumania es el principal país emisor de esta migración (ver anexo 2). De acuerdo con el censo nacional del año 2002, 535.140 ciudadanos de Rumania se declararon como Roma/gitanos aunque los cálculos de diferentes actores suelen situar la cifra real entre un millón y medio y dos millones de individuos, habiendo incluso los que elevan la cifra hasta los dos millones y medio, lo que supondría más del diez por ciento de la población total del país⁴. Sin embargo, existen otros países donde la concentración romaní es importante,

¹Ver Zolberg, Aristide. "Un reflet du monde: les migrations internationales en perspective historique". En *Le défi migratoire*. 1994. p. 42. Traducción libre del autor.

²Ver Bermúdez González, María del Mar. "La inmigración asiática en España desde la perspectiva de las Relaciones Internacionales: una relación simbiótica". *Revista CIDOB*. N° 68. (Diciembre 2004 – enero 2005) p. 14. Documento electrónico.

³El término *gitano* es mayoritario en España y se recogen significados positivos, aunque también connotaciones peyorativas. Esta circunstancia ha originado una propuesta para sustituir este término por *romaní* o simplemente *roma* (en romaní: hombre o marido), el cual pretende reconocer a nivel internacional la unidad cultural e histórica de esta minoría étnica. Habitualmente en España se utilizan los dos términos Roma/gitano para referirse a esta comunidad. Así, para el presente análisis se utilizarán ambos términos.

⁴Comparar. El Globo. "los Roma/gitanos de Rumania". *Revista bimestral de la Fundación Secretariado Gitano FSG*. N°10. (Octubre de 2008): 34. Documento electrónico.

como por ejemplo; la antigua Yugoslavia, Bulgaria, Polonia, Republica Checa y Eslovaquia.

Así mismo, se han presentado grandes oleadas migratorias hacia los países de Europa Occidental, principalmente hacia: Alemania, Francia, Italia y España. Sin embargo, en la actualidad se pueden encontrar roma/gitanos en casi todos los países miembros de la Unión Europea (UE) (ver anexo 5). Es así como el pueblo roma/gitano constituye actualmente la minoría étnica más numerosa de la UE. Con la adhesión de diez países de Europa central y oriental (PECO) en mayo de 2004, alrededor de 1,5 millones de roma/gitanos empezaron a ser, formalmente, ciudadanos de la UE. Con la siguiente ampliación de 2007, y la adhesión de Rumania y Bulgaria –que aun no hacen parte del espacio Schengen de libre circulación-, el número de personas pertenecientes a esta minoría étnica en la UE se incrementará hasta los 4,4 millones.⁵

Históricamente los factores que más han contribuido a la aceleración de los flujos masivos de población roma/gitana del este hacia el oeste de Europa han sido por un lado, los problemas de rechazo y exclusión que enfrentan en sus sociedades, y por otro, la falta de acción de sus gobiernos para mejorar la inclusión. Sin embargo, la situación que encuentran en los países receptores, no es del todo diferente.

En este sentido, la cuestión sobre la mejora de las condiciones de vida de la población romaní, es uno de los principales temas de discusión dentro del debate político europeo y uno de los desafíos que deben enfrentar los países miembros de la última ampliación, Rumania y Bulgaria, para hacer efectivo su ingreso al espacio Schengen. De acuerdo con una encuesta realizada por *Eurobarometer*⁶ a cerca de la discriminación en la UE, uno de los grupos mas afectados por su origen étnico es la población roma/gitana. Así, 77% de los encuestados afirmó que ser de origen roma es una desventaja y 80% afirmó que no quisiera vivir al lado de una persona de origen romaní.⁷ La precarización de las condiciones de vida que afrontan los roma/gitanos, son

⁵Comparar Macias, Almudena. “La población romaní en el flujo migratorio del Este hacia Europa occidental: el caso de Rumania” p. 81. Documento electrónico.

⁶*Eurobarometer* es un mecanismo desarrollado por la Comisión Europea para analizar la opinión pública en los países miembros de la UE, así como la promoción de la información y la comunicación de las decisiones políticas a nivel europeo.

⁷Comparar Comisión Europea. “Discrimination in the European Union”. Eurobarometer N° 263. (Enero 2007). pp. 6-10. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

evidentes en todos los países de la UE. La falta de acceso a los servicios básicos, a la educación, a la salud, al trabajo y al alojamiento son los principales problemas que enfrentan para ser incluidos.

Por ejemplo, Francia es uno de los países que más alberga inmigrantes de origen roma/gitano provenientes de Rumania, y así mismo es uno de los países donde la falta de efectividad en las políticas de inserción y la precarización de las condiciones de vida de este colectivo son cada vez mas alarmantes. Desde la llegada de los primeros grupos romaníes en el siglo XV (ver anexo 1) hasta la actualidad, la situación de discriminación, de rechazo y de exclusión que enfrentan en el territorio francés ha sido realmente preocupante.

En 2006, constituían entre 300.000 y 400.000 personas, es decir alrededor de 0.5% de la población francesa. El doctor Morgan Garo afirma que aproximadamente 95% de los romaníes que viven en Francia gozan de nacionalidad francesa.⁸ Sin embargo, el gobierno ha sido incapaz de implementar medidas efectivas para conseguir la inserción de este colectivo en la sociedad. Por el contrario, en muchos casos, las soluciones más rápidas son: las deportaciones, el incremento de los controles por parte de la policía, el establecimiento de zonas exclusivamente para roma/gitanos y un sinnúmero de políticas coercitivas que empeoran cada vez mas la situación y llegan al extremo de atentar contra los Derechos Humanos. Todo este tipo de actitudes, traducidas como mecanismos de control, evidencian las preocupaciones que la población roma/gitana supone no solo para el gobierno francés, sino en general el sentimiento de inseguridad que generan en la UE.

Ahora bien, para el desarrollo de este problema, se analizarán tres niveles diferentes, que a su vez constituyen los tres capítulos en los cuales se encuentra dividida esta investigación: el nivel comunitario, el nivel nacional -tomando como referencia el caso francés- para así terminar analizando el nivel bilateral, que corresponde al estudio de caso entre Francia y Rumania. El análisis en cada uno de estos tres niveles tiene por objetivo comprobar la tesis central que afirma que: A lo largo de los años 2002 al 2008, el flujo migratorio de los roma/gitanos provenientes de Rumania en Francia ha sido

⁸Comparar Garo, Morgan. *Les Rroms une nation en devenir?* 2009. Pg 106. Traducción libre del autor.

percibido como una amenaza para la seguridad societal, lo cual ha promovido la securitización de las agendas a nivel comunitario, bilateral y nacional.

En este sentido, las amenazas que las migraciones en general representan en cada uno de los niveles de análisis, se materializan en confrontaciones culturales donde las sociedades locales perciben su identidad y cultura amenazadas, donde sus valores nacionales sufren constantes cambios promovidos por influencias culturales externas, que en este caso provienen de los flujos migratorios roma/gitanos. A menudo, la respuesta a este tipo de amenazas, es su *securitización*⁹ en las agendas políticas nacionales.

Es así como la teoría de la seguridad societal y el concepto de *securitización*, desarrollados por el Profesor Barry Buzan y la Escuela de Copenhague –al finalizar la guerra fría en los años noventa-, serán el principal referente teórico sobre el cual se apoyará la esta investigación. Por un lado, la seguridad societal se refiere al estudio de los procesos por los cuales una sociedad llega a percibir su identidad como amenazada, cuando empieza a actuar con respecto a su seguridad y las implicaciones de estos actos¹⁰. Por otro lado, se afirma que un hecho es *securitizado* si es identificado políticamente como una amenaza y si se desarrollan acciones políticas para garantizar la seguridad¹¹.

Si bien es cierto que a la luz de la teoría de la seguridad societal es posible abordar los fenómenos migratorios y sus efectos en términos de seguridad, es importante también considerar las aproximaciones que la sociología internacional ofrece al respecto, pues las migraciones roma/gitanas constituyen una serie de procesos sociales de carácter transnacional. En pocas palabras, la sociología internacional -como ciencia social que complementa el estudio de las Relaciones Internacionales- analiza, entre otras cosas, todo tipo de movimientos, flujos o corrientes que tratan de establecerse más allá de las fronteras nacionales y por lo tanto se desprenden del control de los Estados.¹²

Es así como la sociología internacional constituirá el enfoque subsidiario de esta investigación, lo cual permitirá analizar las motivaciones e implicaciones sociales de esta migración desde el punto de vista cualitativo, estudiando la movilidad de la minoría

⁹Hasta el momento no se tiene una traducción consolidada del término *Securitization* en español. En este análisis se adoptará el término *securitización*, el cual ha sido utilizado en otros estudios políticos e internacionales en Colombia.

¹⁰Comparar Buzan, Barry. *Security, a New Framework for analysis*. 1998. p.21. Traducción libre del autor.

¹¹Comparar Buzan, Barry. *Security, a New Framework for analysis*. 1998. p.120. Traducción libre del autor.

¹²Comparar Merle, Marcel. *Sociología de las Relaciones Internacionales*. 1997 p. 410-411

étnica roma/gitana (como actor transnacional) y los efectos sociológicos y políticos a nivel comunitario y a nivel nacional en Francia, así como los efectos para las relaciones bilaterales franco-rumanas en materia política y de seguridad.

En general, las migraciones son un elemento con el cual las políticas exteriores de los países, tanto receptores (Francia) como emisores (Rumania), mantienen una relación simbiótica, a través de la cual las Relaciones Internacionales se ven afectadas, y afectan al mismo tiempo los propios flujos migratorios.

Si bien la presente investigación se centra en el análisis del periodo comprendido entre los años 2002 al 2008¹³, es importante considerar algunos sucesos de los años 90, especialmente las implicaciones de la caída de la URSS y de Yugoslavia, para comprender las consecuencias de la última gran oleada migratoria roma/gitana en el siglo XXI. Lo anterior facilitará el análisis sobre la acción de los gobiernos para el control de la inmigración romaní, los problemáticos efectos de estas acciones gubernamentales y su estrecha relación con el empeoramiento de las condiciones de vida de la minoría étnica más numerosa de Europa.

¹³El periodo de estudio de esta investigación se enmarcará entre el 2002 y el 2008, dado que a lo largo de estos años, el tema migratorio fue testigo de importantes cambios, especialmente en Francia, donde se adoptaron drásticas medidas durante el papel ejercido por Nicolás Sarkozy como Ministro del Interior en 2002 y luego, durante la presidencia francesa de la UE, en 2008. Así mismo la relación franco-rumana se redinamizó, entre otras, producto de una serie de acuerdos bilaterales dirigidos especialmente a los roma/gitanos.

1. DINAMICA DE LA MIGRACION ROMA/GITANA A NIVEL COMUNITARIO: UN DESAFIO PARA LA UNION EUROPEA

1.1. LAS OLEADAS MIGRATORIAS ROMA/GITANAS HACIA EUROPA OCCIDENTAL EN EL SIGLO XXI: UNA BREVE MIRADA HISTORICA.

Las migraciones roma/gitanas que se han presentado en el siglo XXI son, en su mayoría, producto del complejo contexto socio-político por el que atravesaron los PECO durante el último decenio del siglo XX, en particular los países miembros de la ex URSS y de ex Yugoslavia. En el último caso, la guerra de Bosnia en 1994 y la guerra de Kosovo en 1999, dejaron millones de roma/gitanos muertos y más de 120.000 desplazados¹⁴. Estos desplazamientos tuvieron lugar hacia Europa Occidental principalmente, con el objeto de buscar seguridad, mejores oportunidades económicas y protección de los Derechos Humanos. En este sentido las demandas de asilo en países como Francia e Italia fueron numerosas. De acuerdo con el Profesor Alain Reyniers,

Después del derrumbe de los regímenes comunistas a partir de 1990, en particular, los asilados políticos proceden esencialmente de la ex Yugoslavia, Polonia, Bulgaria, Rusia y Rumania y se dirigen hacia los países de Europa occidental (especialmente hacia Francia, Alemania, Italia, Austria, etc.). Se estima que son aproximadamente 40.000 los romaníes llegados a Italia en estos últimos años, debido a la guerra civil en Bosnia y a la crisis de Kosovo. Paralelamente, las recientes aperturas económicas y de fronteras pueden explicar los desplazamientos en el sudeste de Europa y hacia Turquía de los gitanos búlgaros, yugoslavos, rumanos, etc. En 1990, numerosos gitanos de Bulgaria, Rumania y Yugoslavia emigran hacia países vecinos: Grecia, Chipre y Turquía para trabajar clandestinamente¹⁵.

En esta época, Europa occidental necesitaba de mano de obra no calificada, la cual provenía en su mayoría de Europa del Este, lo cual incentivó notoriamente los movimientos transfronterizos de fuerza laboral roma/gitana, pero produjo pocas reacciones por parte de los gobiernos, quienes raramente aplicaban acciones de control frente a estos masivos flujos migratorios.

¹⁴Comparar Wilkinson, Ray. "Tras el fin de la guerra". *Revista Refugiados*. N° 128. 2005. p. 8. Documento electrónico.

¹⁵Ver Reyniers, Alain. *Migrations, Tsiganes Contemporains, Migrations, Réfugiés, Tsiganes d'est en Ouest, Hommes-Migrations*, 1997. pp. 21-22. Traducción libre del autor.

Así mismo, la creación de espacio Schengen en 1995, implicó la supresión de las fronteras comunes dentro del espacio comunitario, lo cual masificó la movilidad de la mano de obra transfronteriza. Este hecho ha contribuido a que gran parte de la fuerza laboral proveniente de los países del Este -que hacen parte de las dos últimas ampliaciones- continúe movilizándose libremente por el espacio de libre circulación de personas, bienes y capitales.

Además de las guerras mundiales, de la apertura de Yugoslavia y del derrumbe de la URSS en los años 90, la ampliación del espacio Schengen y las últimas adhesiones a la UE en el siglo XXI, existen otras causas de fondo que vale la pena analizar en detalle, para lograr comprender los factores que han motivado las movilizaciones transnacionales roma/gitanas. Del mismo modo, dicho análisis facilitará el estudio de las consecuencias de orden social, político y económico en el siglo XXI.

1.1.1. Causas del incremento de la migración Roma/gitana. Producto de la ineficacia del modelo socialista, los PECO encontraron mejores oportunidades económicas y laborales en el modelo capitalista de occidente, aunque allí también el salario fuera demasiado bajo y las garantías laborales no fueran realmente convenientes. En este sentido, los flujos migratorios provenientes del Este se intensificaron y con estos una gran cantidad de roma/gitanos decide emprender, una vez más, una larga travesía en busca de nuevas oportunidades.

Las principales motivaciones de los roma/gitanos eran entonces, de carácter socio-político. Por un lado las persecuciones, el maltrato y las violaciones a los Derechos humanos que sufrían en Europa del este, incrementaron las demandas de asilo político en los países de Europa Occidental. Así fue el caso en Alemania;

Los gitanos de Rumania constituyeron el 40% de los solicitantes de asilo en Alemania entre 1990-1992 (7.000 solicitantes). Reyniers establece un número similar, aunque para el periodo comprendido entre 1989-1992. Dietrich, afirma que 39.000 ciudadanos rumanos, de los cuales se estima que el 90% eran gitanos, eran detenidos y expulsados después de entrar de manera ilegal en Polonia camino hacia Alemania entre 1990– 1993¹⁶.

Por otro lado, la lucha por ser aceptados, poder integrarse en la sociedad y lograr una participación política han sido constantes. A pesar de los obstáculos para

¹⁶Ver Macias, Almudena. “Migraciones de los roma/gitanos de Rumania” *Revista bimestral de la Fundación Secretariado Gitano FSG*. N° 45-46. (Junio-octubre 2008) p. 27. Documento electrónico.

poder organizarse, los roma/gitanos han conseguido establecer diversas asociaciones a nivel mundial para la reivindicación de sus derechos, como es el caso de: el Comité Internacional *Tsigane*¹⁷, la Unión Romaní, varios Congresos internacionales romaníes, ONG y un sinnúmero de organizaciones políticas¹⁸ que a lo largo de los años han conseguido aumentar su participación no solo en los espacios nacionales sino también dentro del espacio europeo. Hace algunos meses, el 5 de febrero de 2009, el euro-parlamentario de origen roma/gitano, Alexandru Nazare propuso ante el Parlamento Europeo, la creación de la Agencia Europea para los Derechos de los Roma, con el objetivo de supervisar la puesta en marcha de las estrategias diseñadas por la UE para mejorar la situación de esta minoría étnica dentro del espacio europeo y así mismo promover una verdadera integración.¹⁹

Muy de cerca de las causas socio-políticas, la inmigración roma/gitana tuvo fuertes motivaciones económicas. La estigmatización y el rechazo que sufrían en Europa del este, reducía o hacía casi inexistentes las oportunidades laborales en los países de origen, los salarios eran muy bajos lo cual no les permitía tener unas condiciones de vida dignas y los obligaba a buscar nuevas oportunidades económicas en occidente.

Igualmente, las dos últimas aperturas de la UE, la primera en el 2004, donde ingresaron diez países de Europa central y oriental (PECO), y la segunda en el 2007 donde ingresaron Rumania y Bulgaria, han sido causantes determinantes que pueden considerarse como problemáticos con respecto al incremento de la movilidad de personas. Si bien es cierto que los dos países de la última apertura se encuentran por el momento fuera del espacio Schengen, se espera que para el año 2011 - si cumplen con las estrictas medidas de vigilancia y control (en materia migratoria y de libre circulación de trabajadores) a las que fueron sometidos por las Instituciones Europeas-, hagan parte oficialmente del espacio de libre circulación.

Sin embargo, la vinculación de Rumania y Bulgaria a éste espacio no es tarea fácil, teniendo en cuenta que ambos países continúan presentando altos índices de

¹⁷*Tsigane*, es otra de las palabras francesas utilizada a menudo para hacer referencia a los roma/gitanos.

¹⁸Este tipo de organizaciones y asociaciones romaníes inician su establecimiento durante los años 80.

¹⁹Comparar Nazare, Alexandru. "Motion for a European Parliament resolution on the establishment of a European Roma Rights Agency". Parlamento Europeo. Enero 2009.. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

corrupción e inestabilidad política además de persistentes conflictos étnicos –factores que han sido, históricamente, aceleradores de la emigración-. En efecto, el carácter persistente de la pobreza y las fracturas sociales, son problemas urgentes que demandan una acción rápida de los respectivos gobiernos para lograr un ingreso efectivo al espacio Schengen.

El problema con estas aperturas, es que algunos países como Irlanda o Gran Bretaña temen a la llegada masiva de inmigrantes provenientes de Europa del este y por ende, se puedan ver perjudicados sus mercados laborales. De acuerdo con una publicación del diario británico *The Independent*,

El primer ministro británico habría pedido que los criterios para elegir a los beneficiarios de los subsidios sociales, fueran modificados en el futuro y los controles fueran reforzados, con el fin de evitar los abusos por parte de los demandantes. Reino Unido teme convertirse en el destino privilegiado para los inmigrantes económicos de los países de Europa Central y Oriental después de la última apertura de la UE²⁰.

De la mano de las causas socioeconómicas, políticas, ideológicas y de adhesión a la UE, no se puede dejar de lado el carácter nómada de esta minoría. Aunque existen grandes diferencias entre los sub-grupos roma (Manouches, Tsiganes, Yanisches, etc.) donde algunos se han sedentarizado o semisedentarizado, el nomadismo es una de las características más importantes que en la actualidad sigue siendo parte fundamental del estilo de vida de éste pueblo. Los roma/gitanos, son una nación sin Estado²¹ –y nunca han manifestado el interés de reivindicar uno-, que durante siglos se ha desplazado constante y repetitivamente de un lugar a otro, “lo cual constituye una actividad económica ambulante con un hábitat móvil”²². El nomadismo es parte fundamental de la cosmovisión romaní y es gracias a esta práctica que la cultura roma/gitana se ha enriquecido, adquiriendo elementos culturales (como costumbres o vocablos) de los países de paso, que han sido incorporados a su propia cultura.

En general, las causas que promovieron los desplazamientos masivos de roma/gitanos hacia Europa Occidental en los años noventa, siguen siendo constantes en

²⁰Ver Rosenzweig, Alexis. “Crainte en Grande-Bretagne de voir déferler une nouvelle vague d’immigration de Roms tchèques et slovaques”. Febrero 2004. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

²¹El pueblo romaní ha intentado mantenerse como una nación, unida por fuertes elementos culturales e identitarios como el idioma romaní, el nomadismo, las tradiciones y la historia común, a pesar de encontrarse dispersados por todo el territorio europeo. Sin embargo, muchos han adoptado elementos culturales de las sociedades receptoras.

²²Comparar Garo. *Les Roms une nation en devenir?* p. 220. Traducción libre del autor.

el siglo XXI. La situación parece ser cada vez mas complicada, considerando que la mayoría de los gobiernos europeos se abstienen de asumir la responsabilidad sobre la mejora de las condiciones de vida de este colectivo; por el contrario, la solución mas rápida es hacer que sus condiciones de vida sean lo mas difíciles posible para obligarlos a retirarse de sus territorios, lo cual promueve las movilizaciones transnacionales sin una solución efectiva.

La organización Humanitaria Amnistía Internacional, dio a conocer un artículo sobre la situación actual de los roma/gitanos donde afirma que varios gobiernos de la UE tienen planes para la devolución de romaníes a Kosovo, donde pueden ser víctimas de gran discriminación. Se prevé que haya devoluciones desde Suiza, Francia y la mayoría de los países nórdicos. Los romaníes, huyeron de Kosovo al final de la guerra, en junio de 1999, por temor a ser perseguidos, incluso secuestrados. Otros, se vieron obligados a huir en marzo de 2004, durante la violencia interétnica entre albanos y serbios.²³

En este orden de ideas, la falta de atención de los gobiernos, la exclusión de la sociedad y las iniciativas xenófobas de algunos partidos políticos a nivel nacional y a nivel europeo, son producto de un imaginario colectivo que durante varios siglos, ha persistido dentro de las sociedades, donde la imagen del romaní ha sido gravemente estereotipada y donde no se han asumido las medidas necesarias para mejorar su situación.

1.1.2. Consecuencias del incremento de la migración roma/gitana. El incremento de la migración roma/gitana en el siglo XXI ha tenido importantes consecuencias no solo para esta minoría étnica, sino también para los gobiernos tanto a nivel nacional como a nivel comunitario.

La llegada de los roma/gitanos a territorio occidental ha estado marcada por una notoria diferenciación con respecto al resto de los inmigrantes, la cual se ve reflejada en diversos campos: como el laboral, el acceso a la educación, a la salud y al alojamiento. Así el Profesor Ali Arayici afirma en un artículo publicado por la UNESCO que; “en la actualidad, más de la mitad de la población europea vive en las ciudades y, lamentablemente, la población gitana vive en barrios miserables ubicados en la periferia

²³Comparar Amnistía Internacional. “En Europa, la comunidad romaní sigue siendo objeto de discriminación masiva”. 2009. Documento electrónico.

de las ciudades. Más de la mitad vive en regiones rurales donde las posibilidades de empleo y de escolarización son muy reducidas y donde las infraestructuras (hospitales y transportes en común) son o insuficientes o inexistentes”²⁴.

En el campo laboral, las tasas de desempleo de los roma/gitanos son unas de las más altas, pues las oportunidades de encontrar trabajo para un roma son inferiores a las de la mayoría de la población. En este sentido, la falta de oportunidades laborales, el rechazo y la exclusión conduce a que en muchos casos, algunos roma/gitanos estén asociados con: grupos delincuenciales, de tráfico de drogas y hasta de seres humanos, De acuerdo con el Profesor Ali Arayici;

La tasa de desempleo de los gitanos en Europa es del 30 al 40%. Por ejemplo, en Hungría, el 48% de los gitanos están desempleados, mientras que la media nacional es de aproximadamente el 13%. En Francia, el 96% de los gitanos se declaran trabajadores independientes (mercados, ferias de diversiones o circo, chatarra, música, vendimia, etc...). Esta es una característica tanto de los gitanos itinerantes como de los sedentarizados, que son el 35% del total (por ejemplo: chatarreros, asalariados en fábricas, vendedores ambulantes, pegadores de carteles, etc.). De los sedentarizados, sólo el 14,5% son asalariados (Reyniers, 1993)²⁵.

Con respecto a la escolarización, las tasas de analfabetismo son unas de las más elevadas dentro del conjunto de la población inmigrante en Europa. Por un lado, esto se debe a su actividad nómada, es decir que los constantes desplazamientos de un lugar a otro, dificultan en acceso a los centros escolares, así como la continuidad en los estudios. Por otro lado, algunos gobiernos han intentado transformar la cultura roma/gitana ofreciendo una educación sobre la base de valores occidentales, muy diferentes a los que tradicionalmente y durante muchos años han preservado como minoría. Por esta razón varios padres evitan enviar a sus hijos a la escuela, entre otras cosas, por temor al rechazo y a la estigmatización de parte de los otros alumnos y de los mismos profesores. De acuerdo con Amnistía Internacional; “con frecuencia, a los niños y niñas romaníes se les envía a “escuelas especiales”, donde un plan de estudios reducido limita sus posibilidades de hacer desarrollar todo su potencial”²⁶.

²⁴Ver Arayici, Ali. “Algunas reflexiones sobre la minoría gitana en Europa”. UNESCO. Documento electrónico.

²⁵Ver Arayici. “Algunas reflexiones sobre la minoría gitana en Europa”. Documento electrónico.

²⁶Ver Amnistía Internacional. “En Europa, la comunidad romaní sigue siendo objeto de discriminación masiva”. 2009. Documento electrónico.

Los estudios realizados a partir de 1984 por la Comisión Europea²⁷ sobre estos problemas, han brindado datos importantes sobre la condición de la escolarización de los roma/gitanos: porcentaje muy elevado de analfabetas (hasta 90% de la población adulta); pre-escolarización insuficiente; reconocimiento de la lengua romaní casi inexistente; rechazo o segregación aún patentes en las clases; numerosos niños en edad escolar sin matricular y, entre los matriculados, mucho absentismo y repetición de cursos.²⁸

Sin bien es cierto que en casi la totalidad de los países de Europa Occidental la escolarización es obligatoria, muchos gobiernos no han implementado alternativas reales adaptables a la cultura roma/gitana y sobre todo a la lengua romaní, que permitan facilitar la educación a esta minoría. Existen intentos de políticas de inserción escolar, pero que no han arrojado los resultados esperados. De acuerdo con el Profesor Jean-Pierre Liégeois;

Muchos padres roma negocian esta escolarización con los asistentes sociales (el niño va a la escuela a cambio de la obtención de ayudas sociales diversas, por ejemplo, en Suecia) o con la administración (los padres que envían a sus hijos a la escuela reciben asignaciones familiares, como sucedió en Francia hasta 1981), o bien las autoridades del país imponen la escolarización de los niños (Hungría, Bulgaria, Yugoslavia, Rumania, Grecia, Turquía, etc.)²⁹.

En lo que se refiere al acceso a la salud, la situación no parece ser muy diferente a la del acceso a la educación o al campo laboral. Las condiciones de los campamentos roma/gitanos ubicados, principalmente, en la periferia de las grandes ciudades, son realmente precarias. No cuentan con los servicios básicos como agua y electricidad, y se encuentran en terribles condiciones de salubridad. En muchos casos, no reciben la atención médica necesaria, lo cual les obliga a permanecer en sus campamentos y buscar la cura a sus enfermedades por ellos mismos. Dado que los gobiernos se mantienen indiferentes ante esta situación, ONG's, asociaciones humanitarias y de defensa de los Derechos Humanos se ven obligadas a intervenir con la finalidad de brindarles apoyo.

En lo concerniente al alojamiento, la gran mayoría de roma/gitanos viven en improvisados hogares y en caravanas ubicadas en la periferia de las ciudades. Por

²⁷ En 1984, la Comisión Europea realizó el primer estudio sobre la situación de los roma/gitanos.

²⁸ Comparar Arayici. "Algunas reflexiones sobre la minoría gitana en Europa". Documento electrónico.

²⁹ Ver Liégeois, Jean-Pierre, *Tsiganes*. 1979. p. 48. Traducción libre del autor.

cuestiones de dinero y como consecuencia del rechazo, es muy raro ver un roma/gitano vivir dentro de la ciudad y hacer parte de la sociedad urbana.

De acuerdo con un comunicado de prensa publicado el 27 de mayo de 2008 por la ONG francesa Médicos del Mundo (MDM); en los suburbios parisinos, mas exactamente en la localidad de Saint-Denis existe uno de los asentamientos roma/gitanos mas grandes de Francia. La alcaldía de la localidad ha expulsado a este grupo más de cinco veces. Después de un incendio en uno de estos campamentos, varias familias tuvieron que ser reubicadas provisionalmente en un gimnasio en la comuna de *Bobigny*, pero desafortunadamente, tres días después, la fuerza pública expulsó de nuevo a las familias del gimnasio, dejándolas a la intemperie y bajo la protección de MDM.³⁰

En este orden de ideas, el principal problema de exclusión que enfrenta esta minoría puede definirse como un problema en la formulación de políticas de inserción por parte de los gobiernos. La falta de acceso a los derechos sociales (participación en redes de seguridad y protección social), promueve los problemas de integración entre roma/gitanos y el resto de la sociedad, lo cual se considera como un contrasentido, teniendo en cuenta que las sociedades occidentales modernas aspiran hacia la inserción y cohesión social de todos sus ciudadanos.³¹

Aquí vale la pena recordar que originalmente una de las prioridades del Estado-nación moderno es la protección y el bienestar de sus ciudadanos, quienes comparten una misma identidad y un sistema de valores común. Sin embargo, según Habermas, el papel del Estado-Nación se ha reducido considerablemente a causa del impacto de la globalización.³² En este sentido, la transnacionalización de la economía, de la industria y en general los flujos masivos de capitales y de personas, hacen que el campo de acción del Estado-nación se difumine y al mismo tiempo que los sistemas de valores nacionales se vean influidos por fuerzas externas, como es el caso de la inmigración, lo cual dificulta consolidar políticas de cohesión efectivas.

³⁰Comparar Médicos del Mundo (MDM). "Médicos del mundo instala un campo de desplazados Roma en Saint-Denis". 2008. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

³¹Comparar Castel, Robert. *La metamorfosis de la cuestión social. Una crónica del salariado*, 1997. p. 19

³²Comparar García Amado, Juan Antonio. "Habermas, los Estados y la Sociedad mundial". p. 3. Documento electrónico.

Ahora bien, siguiendo con las consecuencias del incremento de las migraciones roma/gitanas en Europa occidental, no se puede dejar de lado la importancia que han adquirido los partidos nacionalistas de extrema derecha, los cuales han recibido fuertes críticas con respecto a sus iniciativas racistas y xenófobas en contra de las diferentes minorías étnicas que viven en Europa. El pasado 7 de junio de 2009, se llevaron a cabo las elecciones al Parlamento Europeo y junto con ellas se presentaron candidaturas de partidos políticos nacionalistas con slogans y manifestaciones claramente racistas. Por ejemplo en República Checa, el Partido Nacional encabezado por el candidato Jiří Gaudín, tenía entre sus anuncios publicitarios frases como: “el Partido Nacional ofrece la solución final del problema gitano”³³. No obstante, estos anuncios fueron denunciados y prohibidos en las emisiones televisivas y radiales, pero la popularidad de este partido político era notoria en Internet.

Aunque el problema con la población roma/gitana ha estado presente en el continente europeo durante varios siglos sin presentar mejoras ni cambios significativos, fue hasta el siglo XXI que la cuestión ha adquirido mayor relevancia, especialmente para las Instituciones Europeas quienes han desarrollado varias alternativas e iniciativas para lograr una solución. Esto debido a que la situación ha llegado a límites preocupantes; las denuncias ante la Corte Europea de Derechos Humanos son innumerables, la presión de ONGs y organizaciones humanitarias que reivindican los derechos de los Roma/gitanos se han multiplicado y las últimas aperturas de la UE hacia los países del Este, implican un incremento considerable de población roma/gitana, que ahora hace parte del gran grupo de ciudadanos europeos.

1.2. ACCIÓN DE LAS INSTITUCIONES EUROPEAS PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS.

Después de haber favorecido durante varios años las migraciones provenientes de los PECO (por necesidad de mano de obra), los países de Europa Occidental han entrado en una dinámica completamente diferente frente a estas migraciones, marcada

³³Comparar Batxalo's blog. “Televisión Checa demanda al Partido nacional por propagar el racismo”. 2009. Documento electrónico.

principalmente por el incremento de los controles y la securitización constante hacia esta movilidad masiva de personas, especialmente después de las dos últimas aperturas.

Las dos últimas aperturas de la UE, han permitido el ingreso en el año 2004 a ocho países de Europa Central y Oriental (República Checa, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania y Polonia). Chipre y Malta se adhieren también. Tres años mas tarde, en el 2007, dos países más de Europa Oriental, Bulgaria y Rumania, ingresan a hacer parte del espacio comunitario. De este modo, la UE cuenta actualmente con 27 Estados miembros y se espera que en los próximos años lo hagan: Croacia, Macedonia y Turquía³⁴.

Para hacer efectivas estas adhesiones, la UE creó el programa PHARE en 1994, principal instrumento financiero de la estrategia de preadhesión para los PECO. Dotado con un presupuesto de más de 10.000 millones de euros, este programa tiene dos objetivos principales: el refuerzo de las instituciones y las administraciones, y la financiación de inversiones.³⁵ En general la ayuda económica de PHARE se centró en programas industriales, administrativos, económicos y financieros, dejando relegada la dimensión social. En Rumania por ejemplo, uno de los desafíos determinantes para su ingreso al espacio Schengen es precisamente la reducción de la pobreza y de la discriminación, pero hasta el momento la situación no muestra avances contundentes y las diferencias sociales siguen siendo altamente preocupantes, sobre todo en lo que respecta a la población roma/gitana.

Igualmente, producto de las crisis económicas de los últimos años, muchos Estados europeos consideran que acoger e insertar en sus sociedades a los inmigrantes es un verdadero reto. Recientemente las leyes y prácticas adoptadas por los Estados a nivel nacional para el control de los flujos migratorios y para la disminución de las demandas de asilo, están siendo cada vez más restrictivas. De acuerdo con una de las publicaciones de la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR), “el número de demandas de

³⁴El ingreso de Turquía es uno de los temas más polémicos y controvertidos dentro del diálogo político europeo. Las negociaciones sobre su adhesión continúan en proceso y se espera que, si cumple con los requerimientos impuestos por las Instituciones europeas –criterios de Copenhague- ingrese en los próximos años.

³⁵Comparar Parlamento Europeo. “El programa PHARE y la ampliación de la Unión Europea” 1998. documento electrónico.

asilo en Europa occidental está actualmente en disminución, con una baja global de 14 % entre 2005 y 2006³⁶.

Lo anterior refleja las preocupaciones de los Estados miembros frente a inmigración. De acuerdo con el Profesor de Ciencia Política Myron Weiner; “Europa Occidental teme estar siendo invadida en la actualidad, por emigrantes que hablan otras lenguas, que adoran a otros dioses, que pertenecen a otras culturas y que, temen, se quedarían con sus trabajos, ocuparán su tierra, vivirán del sistema de Estado de bienestar y amenazarán su forma de vida”.³⁷ Estas fobias, enraizadas en su decadencia demográfica, dice Stanley Hoffmann, Profesor en la Universidad de Harvard; “se basan en auténticos choques culturales y en preocupaciones acerca de la identidad nacional”³⁸.

En efecto, con la finalidad de lograr contrarrestar este tipo de preocupaciones que son características en la gran mayoría de Estados miembros, las Instituciones Europeas han venido desarrollando mecanismos en materia de inmigración y asilo a nivel comunitario con la finalidad de armonizar y por ende facilitar las disposiciones al respecto. Es así como el tema de la seguridad se ha convertido en uno de los aspectos más relevantes que refuerza el control de los flujos migratorios en la UE.

1.2.1. Pacto europeo sobre inmigración y asilo (PEIA). El PEIA es una iniciativa impulsada por el gobierno de Nicolás Sarkozy durante la presidencia francesa de la UE en 2007, la cual consistía precisamente en la armonización de las políticas migratorias y de asilo de todos los Estados europeos en un sola Política común. De acuerdo con Brice Hortefeux, ex Ministro Francés de la Inmigración, la Identidad Nacional y el Desarrollo solidario; “el Presidente de la República Francesa ha querido demostrar que Europa es capaz de superar los desafíos de nuestra sociedad y de analizar las preocupaciones cotidianas de nuestros ciudadanos. Este hecho se ha conseguido con el *Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo*. El texto ha sido refrendado de forma solemne por los 27 jefes de Estado y de Gobierno el 16 de octubre de 2008 en Bruselas.”³⁹

³⁶Ver ACNUR. “Appel Global 2008-2009 de l’UNHCR”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

³⁷Ver Huntignton, Samuel. *El choque de civilizaciones*. 1997. p. 237.

³⁸Ver Huntignton. *El choque de civilizaciones*. 1997. p. 237.

³⁹Ver Hortefeux, Brice. “Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo”. 2008. p. 2. Documento electrónico.

Los objetivos específicos de este pacto son principalmente: luchar contra la inmigración clandestina, reforzar los controles en las fronteras exteriores de la UE, controlar las demandas de asilo y llegar a acuerdos con los países que son fuente de inmigración.⁴⁰

Dentro de los compromisos acordados, se establece, que los Estados miembros deben aplicar medidas de integración y de acogida de los inmigrantes a nivel nacional, donde se protejan sus derechos (acceso al empleo, vivienda y los servicios sociales). Desafortunadamente, los derechos sociales de los roma/gitanos, siguen aplicándose de manera inequitativa con relación al resto de la población nacional en cada uno de los países en los que se encuentran.

Así mismo, otro de los compromisos es que los inmigrantes que se encuentren en situación irregular deben regresar a sus países de origen, para lo cual existen dispositivos de ayuda al retorno voluntario y por consiguiente se han establecido acuerdos de readmisión con los países de origen. La Agencia Europea para la gestión de la cooperación operativa en las fronteras exteriores (FRONTEX⁴¹), refuerza la cooperación con los países de origen con el objeto de facilitar los retornos voluntarios. Igualmente, los Estados miembros que se enfrenten a afluencias masivas de y desproporcionadas de migrantes (en relación con su capacidad de acogida), deberán contar con la ayuda efectiva de los demás estados miembros así como de FRONTEX.

Sin embargo, la revista francesa de solidaridad internacional *Altermondes*, afirma que en Francia por ejemplo, se han presentado varios casos de familias Roma que han integrado los dispositivos de ayuda al retorno voluntario de la Oficina Francesa de la Inmigración y de la Integración (OFII), los cuales establecen una ayuda de 3660 Euros para la realización de proyectos económicos en su país de origen, con el seguimiento y la cooperación de la OFII durante 12 meses. Pero al cabo de un tiempo, los inmigrantes que regresaron a Rumania, no han tendido noticias de la OFII ni de la ayuda económica

⁴⁰Comparar Hortefeux. "Pacto Europeo Sobre Inmigración y asilo". 2008. p. 3. Documento electrónico.

⁴¹FRONTEX, coordina la cooperación operativa entre Estados miembros en el ámbito de la gestión de las fronteras exteriores; ayuda a los Estados miembros en la formación de los guardias fronterizos nacionales; lleva a cabo análisis de riesgos; hace un seguimiento de la evolución en materia de investigación relacionada con el control y la vigilancia de las fronteras exteriores; asiste a los Estados miembros en circunstancias que requieren un aumento de la asistencia técnica y operativa en las fronteras exteriores; y proporciona a los Estados miembros el apoyo necesario para organizar operaciones conjuntas de retorno.

establecida.⁴² Muchos emigran de nuevo primero, porque no reciben las ayudas económicas esperadas del Gobierno francés o estas no son suficientes para empezar una nueva vida, y segundo, porque la situación –en lo concerniente a la discriminación y a la falta de oportunidades laborales- en sus países de origen es peor que la que encuentran en otras sociedades.

Por otro lado, el pacto recuerda el compromiso que cualquier extranjero perseguido tiene derecho a obtener ayuda y protección en el territorio de la UE, para lo cual se apela a la implantación de un Régimen Común de Asilo Europeo.⁴³ Sin embargo, en un comunicado electrónico del diario español “la Vanguardia” del pasado 29 de junio de 2009 se denunció uno de los planes retorno aprobados por la UE mas polémicos hasta el momento,

Volvieron a casa la veintena de familias rumano-gitanas afincadas en Irlanda del Norte desde hace un año, tras casi dos semanas de huida y persecución. Primero, de los edificios donde vivían hacinados en el centro de Belfast, rodeados día tras día durante una semana por turbas de jóvenes que les arrojaban botellas y ladrillos. Las familias abandonaron Belfast rumbo a Bucarest. “Queremos ir a casa porque aquí no estamos a salvo”, dijo una de las madres. Pero Rumania no es ni mucho menos una casa segura para sus dos millones de ciudadanos gitanos. Hace unos meses, una turba de jóvenes rumanos atacó un barrio de casas bajas en Bucarest gritando: “¡Muerte a los gitanos!”⁴⁴.

De la misma forma, el PEIA se compromete a establecer una cooperación con los países de origen con el fin de favorecer las migraciones con el desarrollo, es decir que se espera que los inmigrantes adquieran experiencias profesionales enriquecedoras con el fin de contribuir al desarrollo de sus propios países.

En este orden de ideas, los cinco compromisos del PEIA citados anteriormente, no han sido realmente efectivos desde su aplicación (hace un año) para la comunidad roma/gitana. La persecución y discriminación siguen estando presentes en casi todo el espacio europeo, la falta de acceso a los servicios básicos sigue sin ser garantizada, el derecho de asilo no parece ser un derecho para esta minoría que cada día sigue siendo expulsada de los diferentes países, sin encontrar protección en ningún gobierno.

⁴²Comparar Dubuisson, Alexandre. “Roms et le Mythe européen”. *Revista Altermondes trimestral de Solidaridad Internacional*. N° 12. 2007. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁴³Ver Unión Europea. “Futuro Sistema Europeo común de Asilo”. 2007. Documento electrónico.

⁴⁴Ver Robinson, Anderson. “Crece el racismo contra los gitanos desde Belfast hasta Bucarest. 2009. Documento electrónico.

1.2.2. Primera reunión europea sobre los Roma (European Roma Summit) 2008. Como consecuencia de la falta de efectividad en las políticas de integración, el empeoramiento de la situación que enfrentan día a día los roma/gitanos y las constantes denuncias a organismos europeos e internacionales de Derechos Humanos, las Instituciones Europeas han iniciado un proceso de reconocimiento de la situación de la minoría étnica mas numerosa de Europa. Es así como de la mano de: ONG's, Organizaciones Intergubernamentales, Gobiernos Nacionales y miembros de la sociedad civil, se han desarrollado una serie de iniciativas, primero para reconocer la situación en la que se encuentra esta minoría y así mismo, buscar soluciones efectivas para mejorar la situación.

En este sentido se constituyó la “década de inclusión de los roma 2005 – 2015”, con una serie de compromisos y objetivos claros los cuales fueron formulados por los doce países⁴⁵ que se adhirieron a esta iniciativa. En consecuencia, dentro del campo de acción de este proyecto, se logró consolidar una reunión sin precedentes especializada en los roma, con el objetivo de construir un único marco estratégico. Si bien es cierto se han creado un gran número de instrumentos internacionales en materia de lucha contra el racismo y la intolerancia; Convenciones sobre la protección de minorías nacionales, Reportes del Comisario de la Corte Europea de Derechos Humanos y un sinnúmero de documentos que reconocen el problema que enfrentan día a día los roma/gitanos en Europa, no se había logrado consolidar una reunión que agrupara todas estas iniciativas en un único marco estratégico.

Es así como el 16 de septiembre de 2008, se reunieron por primera vez en Bruselas, los miembros de las Instituciones Europeas, de los Gobiernos Nacionales y Organizaciones de la sociedad civil, los cuales después de un día de conferencias y del reconocimiento de la situación, reafirmaron su preocupación sobre la situación que enfrenta la minoría étnica roma/gitana y la necesidad de implementar acciones y políticas claras para la mejora de la situación. El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, reconoció en su discurso la exclusión, discriminación y el racismo que

⁴⁵Los doce países que hacen parte de la *década de inclusión Roma* son: Albania, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, República Checa, Hungría, Macedonia, Montenegro, Rumania, Serbia, Eslovaquia, y España.

enfrentan las comunidades roma/gitanas, su limitado acceso a la educación, al trabajo y al alojamiento. Sin embargo, no fue muy alentador con respecto al rol de las Instituciones: “Es dramática la situación de los roma, pero no puede ser solucionada desde Bruselas”⁴⁶.

Si bien hubo un reconocimiento de la situación, los resultados de esta reunión no fueron realmente contundentes. En efecto, varias ONG’s manifestaron su descontento y lanzaron fuertes críticas con respecto a la falta de resultados concretos. Hubo temas cruciales que no se mencionaron como por ejemplo, las medidas discriminatorias del Gobierno italiano de Silvio Berlusconi, en donde se estableció que todos los ciudadanos gitanos debían registrar sus huellas dactilares con la finalidad de tener un control sobre este colectivo visto como problemático.⁴⁷

Aunque no se puede desconocer que la atención hacia el problema roma/gitano se intensificó durante el siglo XXI, esto no es sinónimo de buenos resultados. Es un proceso largo que implica un compromiso no solo a nivel comunitario, sino a nivel nacional y local donde haya una coherencia entre lo acordado y la aplicación. Sin embargo, esta reunión se puede considerar como un vector de integración política a nivel europeo, pues la situación que atraviesa este colectivo, suscita múltiples análisis e implica el consenso de todos los Estados miembros en materia de seguridad específicamente.

1.3. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA EUROPEA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS.

Existen cuatro grandes temas que hoy son prioritarios en la agenda de la Unión Europea: energía, inmigración, seguridad y desarrollo sostenible. En ellos, los 27 países miembros de la comunidad adelantan una vasta dinámica de armonización de las políticas y de la normatividad.⁴⁸

⁴⁶Comparar Bokulic, Snjezana. “European Roma Summit – an opportunity missed”, 2008. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁴⁷Comparar Díez, Beatriz. “Gitanos Marcados”. 2008. Documento electrónico.

⁴⁸Ver Trujillo Uribe, Mauricio. “Europa contra los inmigrantes?” 2008. Documento electrónico.

Para la gran mayoría de países europeos, la cuestión de la inmigración es considerada como una situación difícil de controlar y en muchos casos, como una amenaza, por lo cual los Ministerios de Interior se han encargado de su gestión. Con la adopción del *Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo*, las preocupaciones de los Estados miembros se resumieron en una sola preocupación europea frente a la inmigración. Se espera que con esta armonización de políticas y con la unión de esfuerzos de todos los Estados, se pueda lograr una inmigración más efectiva (es decir, la expuesta en los objetivos específicos del PEIA mencionados anteriormente).

La seguridad se ha convertido en una de las herramientas más importantes para el control y la gestión de los flujos migratorios en la UE. No obstante, aquí es importante diferenciar los dos tipos de inseguridad que representan las migraciones. Para el caso de la migración roma/gitana, por un lado se podría analizar la percepción “tangible” de la inseguridad que esta comunidad representa, es decir esos hechos que pueden evidenciarse inmediatamente como problemáticos y como sinónimo de amenaza; como por ejemplo el incremento de la inmigración ilegal, las redes transnacionales de tráfico de personas o las denuncias sobre los robos, explotación infantil y demás delitos en los que se encuentran implicados muchos roma/gitanos en diferentes países europeos. En este sentido, las medidas que ejecutan los gobiernos nacionales en materia de seguridad son justificables, pues es deber de las autoridades nacionales combatir la ilegalidad. Por ejemplo, la Agencia Europea de Control de Fronteras (FRONTEX) y el Organismo de Coordinación Policial EUROPOL, trabajan de la mano de los gobiernos nacionales para disminuir la inmigración ilegal y dismantelar las redes transnacionales de tráfico de personas.

Pero existe otra percepción “intangible” de la inseguridad que la comunidad roma/gitana representa, es decir toda esa serie de elementos que no son fácilmente palpables o evidentes, pero que representan un verdadero problema de carácter societal, como por ejemplo: los rasgos culturales, las costumbres y en general el estilo de vida propio de la cultura romaní, que para muchas sociedades receptoras de ésta inmigración son percibidos de amenazantes, no compatibles con la cultura local y por lo tanto se deben securitizar con la finalidad de proteger la identidad nacional.

Habitualmente los gobiernos no suelen manifestar este tipo de preocupaciones “intangibles” directamente en sus discursos políticos, pero si buscan culpabilizar y calificar negativamente a la inmigración roma/gitana con la finalidad de justificar las securitizaciones. Por ejemplo, recientemente se generó una gran polémica en torno a la decisión adoptada por el Ministro del Interior en Italia, Roberto Maroni, de crear un registro de la comunidad gitana con fichas individuales en las que debían figurar su nombre completo, una foto, las huellas dactilares, la nacionalidad y la religión. Esta es una medida claramente discriminativa cuyo objetivo es securitizar -algo que para el gobierno italiano de Silvio Berlusconi, es una de las más grandes amenazas que hay que combatir- la migración roma/gitana. “El gobierno desplazó 3 mil militares para respaldar a las fuerzas del orden y para reforzar la seguridad, vigilar los centros de inmigrantes y custodiar “objetivos sensibles”. Sin eufemismos, se trata de cercar a los “sin papeles”, acusados del aumento de la “sensación de inseguridad” que detectan las encuestas”⁴⁹.

El modelo de securitización desarrollado por el Profesor Barry Buzan y la Escuela de Copenhague establece que las dinámicas de la seguridad están determinadas por: *los actores que securitizan* (líderes políticos, burocracias, gobiernos, lobbystas y grupos de presión), es decir que declaran o identifican la existencia de amenazas para la seguridad; y *los objetos de securitización*, es decir aquello que necesita ser securitizado (el Estado, la soberanía nacional o ideológica, las economías nacionales y las identidades colectivas) y que habitualmente suele enfrentar diversas amenazas.⁵⁰ A la luz de este modelo teórico, el caso italiano puede ser analizado como un ejemplo de securitización de la inmigración roma/gitana. Por un lado, el Gobierno de Silvio Berlusconi (*actor que securitiza*), ha identificado la inmigración roma/gitana como una amenaza para la seguridad de la sociedad italiana. Por otro lado, la sociedad italiana (*objeto de securitización*), es declarada como víctima de la inseguridad provocada por la inmigración romaní. Si bien es cierto que algunos romaníes están inmiscuidos en acciones delincuenciales, no es justificable que el gobierno italiano asuma medidas extremas -la carnetización antropométrica-, como disposición para proteger a la sociedad italiana. Este hecho

⁴⁹Ver Atir, Agustín. “Tiempo de gitanos”. 2009. Documento electrónico.

⁵⁰Comparar Buzan, Barry. *Security, a new framework for analysis*. 1998. p.21. Traducción libre del autor.

recuerda los fichajes étnicos que se realizaban durante los años 40 por los nazis, para fortalecer su objetivo de limpieza étnica.

Continuando con el modelo de securitización, cuando se ha identificado la existencia de una amenaza, *los actores que securitizan* tienen la capacidad de adoptar cualquier tipo de medidas necesarias para garantizar el control de dicha amenaza. Es decir que la securitización puede ser vista como una medida extrema de politización y como un proceso dominado por autoridades que gozan de una posición privilegiada⁵¹.

Por ejemplo, dentro de las disposiciones -en materia migratoria y de seguridad-, aprobadas recientemente por el Parlamento Europeo en el año 2008, se encuentra directiva del retorno, para la regulación de los inmigrantes en situación ilegal. Esta es una norma que define los procedimientos de retención y expulsión de los inmigrantes en situación irregular (la persona que entró de manera clandestina a la UE, o que llegó con autorización de residencia temporal, o como turista, y se quedó de manera ilegal), la cual debe ser adoptada dentro de las legislaciones de cada uno de los Estados aunque cada gobierno nacional es autónomo sobre su aplicación. De acuerdo con una Nota de prensa de la página oficial del Parlamento Europeo publicada el 18 julio de 2008;

Los Estados deberán legalizar a los inmigrantes o pedirles que se vayan, para lo que se dará un periodo de salida mínimo de 7 días. Si no se van, tendrán que expulsarlos, pero con garantías jurídicas y primando los intereses del menor y las familias. La retención se limita a un máximo de 6 meses, que puede extenderse en ciertos casos hasta 12 meses más. Además, los países de la UE tendrán que proporcionar asistencia legal a los inmigrantes sin recursos, en función de las distintas legislaciones nacionales⁵².

Esta directiva ha sido fuertemente criticada por El Vaticano, la izquierda y organizaciones de defensa de los derechos humanos. La ley no prohíbe, por ejemplo, la expulsión de menores. Este texto ha sido calificado como la “Directiva de la Vergüenza”⁵³, pues se vulneran los Derechos Humanos de los inmigrantes al recluirllos y mantenerlos aislados durante mas de 12 meses mientras se hace efectiva su repatriación. A pesar de las críticas, el poder que goza el Parlamento Europeo lo habilita para tomar medidas extremas –como la directiva del retorno- para hacer frente a la amenaza que representa el incremento de las migraciones.

⁵¹Comparar Collins, Alan. *Contemporary Security Studies*. 2007. p. 111. Traducción libre del autor.

⁵²Ver Parlamento Europeo, “El Parlamento Europeo aprueba la directiva de retorno de inmigrantes”. 2008. Documento electrónico.

⁵³Ver Radio Nederland “Directiva de retorno de la UE”. 2008. Documento electrónico.

En general el contexto político europeo ha cambiado su configuración en los últimos años, sobre todo si se tiene en cuenta la importancia que han adquirido los partidos y los gobiernos de derecha. El incremento de popularidad de la derecha en Europa implica un endurecimiento de las medidas de control hacia la inmigración, lo cual se traduce como uno de los puntos más importantes dentro de la agenda europea, es decir que, el tema de la inmigración ha sido politizado y a su vez ha sido objeto de securitización. En este sentido, la securitización de la inmigración en el contexto europeo tiene importantes repercusiones sobre la población roma/gitana, la cual es identificada en varios discursos políticos, como una amenaza que pone en peligro factores imprescindibles de las sociedades europeas como lo son: la cultura, la lengua, la religión y todo lo relacionado con la identidad nacional.

Igualmente, es importante analizar la dinámica de la inmigración roma/gitana en un contexto mucho más específico, a nivel nacional, tomando como referencia un país que tradicionalmente ha sido destino de esta y de muchas otras migraciones, como lo es Francia. El paso del contexto general al particular, permitirá contrastar las acciones gubernamentales en los dos espacios.

2. DINÁMICA DE LA MIGRACIÓN ROMA/GITANA A NIVEL NACIONAL: EL CASO FRANCÉS

Así como sucede a nivel europeo, las migraciones roma/gitanas que llegaron a Francia en el siglo XXI fueron, en gran parte, producto del complicado contexto socio-político por el que atravesaron los países de Europa del Este durante el último decenio del siglo XX.

Sin embargo, es importante recordar que durante la Segunda Guerra mundial, se presentaron también grandes migraciones roma/gitanas, por lo cual el gobierno francés creó una serie de leyes con el fin de controlar y regular esta movilización. Por ejemplo, el decreto del 6 de abril de 1940, prohibía la circulación de los nómadas por el espacio nacional. Meses más tarde, el 4 de octubre de 1940, el régimen colaboracionista de *Vichy*⁵⁴ instaurando en una parte del territorio francés, decretaba la reclusión en campos de concentración -27 en total- de todos los roma/gitanos con o sin nacionalidad francesa que se encontraran en la zona ocupada por el régimen.⁵⁵ Los nazis consideraban a los roma/gitanos como racialmente inferiores, lo cual los puso en condiciones similares a las que fueron sometidos los judíos. Muchos fueron obligados a realizar trabajos forzados, otros fueron expulsados, utilizados para experimentos médicos y un gran número fue asesinado en cámaras de gas o incinerados.⁵⁶

Ahora bien, cuando se hace referencia a la *shoah*⁵⁷ o al holocausto nazi, se suele reconocer como víctimas principalmente a los judíos pero se tiende a omitir que los roma/gitanos también sufrieron de las mismas condiciones de maltrato y exterminación. En Francia, se han realizado conmemoraciones, se han indemnizado a las familias de las víctimas judías, se han construido museos que recuerdan este penoso acontecimiento donde perdieron la vida millones de judíos bajo el régimen colaboracionista de *Vichy*;

⁵⁴*Vichy* fue el régimen instaurado en parte del territorio francés de 1940 a 1944, tras la firma del armisticio por parte del Mariscal Philippe Pétain, en el cual se establece un gobierno colaboracionista con la Alemania nazi en el marco de la Segunda Guerra Mundial.

⁵⁵Comparar Mansura, Evelyne. "Tsiganes en France". 2003. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁵⁶Comparar United States Holocaust Memorial Museum. "Genocide of european Roma 1939-1945" Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁵⁷*Shoah*, es un término hebreo utilizado para referirse al genocidio que sufrieron millones de judíos durante la Segunda Guerra mundial, perpetrado por el nacionalsocialismo de Adolfo Hilter.

pero nunca se ha levantado una voz, o una iniciativa de parte del gobierno para recordar también a las víctimas roma/gitanas.

Cuarenta y cinco años mas tarde, el fin de la guerra fría en 1991 y el estallido de las sucesivas rupturas de Yugoslavia en el siglo XXI, fueron las causas que produjeron la oleada migratoria roma/gitana más importante en Francia. Las mutaciones políticas en los PECO promovieron y aceleraron los éxodos de roma/gitanos hacia Europa occidental, siendo Francia uno de los países que recibió un gran número de roma/gitanos especialmente proveniente de Rumania. La llegada de esta nueva oleada migratoria a territorio francés fue problemática, las condiciones de acogida fueron deplorables, los *bidonvilles*⁵⁸ o los barrios pobres o informales ubicados en la periferia de las ciudades, se multiplicaron específicamente en las periferias: parisina, lionesa y nantesa así como las demandas de asilo.⁵⁹ Así mismo, gran número de romaníes siguieron practicando la itinerancia por todo el territorio nacional, por lo cual se les denominó *gens du voyage*⁶⁰.

En general, la población roma/gitana en Francia ha venido en constante aumento. Para 1998, Francia era el tercer país con mayor porcentaje de romaníes, 0.53% del total de la población (Ver gráfico 3) y el segundo país con mayor concentración de población gitana de la UE, entre 200.000 a 300.000⁶¹ (Ver gráfico 4). En 2003, Francia acogía entre 350.000 a 500.000⁶² romaníes aproximadamente. En 2005, la población romaní se calculaba entre 500.000 y 600.000.⁶³ Sin embargo en 2007 se produce un descenso considerable y el cálculo se estima entre 100.000 a 300.000 (ver gráfico 3) aunque como se mencionó en el primer capítulo los cálculos sobre la concentración romaní en los diferentes países europeos son del todo exactos. En Francia el censo de

⁵⁸*Bidonville*, término utilizado en Francia para hacer referencia a los barrios de invasión ubicados principalmente en la periferia de las ciudades.

⁵⁹Comparar Garo. *Les Rroms une nation en devenir?* p. 106.

⁶⁰*Gens du voyage*, es un término que se comenzó a utilizar en Francia para referirse a las personas que ejercen actividades económicas ambulantes, es decir que no es exclusivo para hacer referencia a los roma/gitanos nómadas.

⁶¹Comparar Unión romaní. “El pueblo gitano”. Documento electrónico.

⁶²Ver Garo. *Les Rroms une nation en devenir?* p. 106.

⁶³Comparar European Roma Rights Center - ERRC. “Always somewhere else: Anti-Gypsyism in France”. 2005. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

esta población no es tarea fácil, sobre todo si se tiene en cuenta que los censos a minorías étnicas está prohibido.⁶⁴

Francia se ha caracterizado por ser uno de los países de destino más atractivo para los romaníes, entre otras cosas por la imagen tradicional del país de la libertad, de la igualdad y por excelencia de los Derechos Humanos. Desafortunadamente, muchos ciudadanos franceses son objeto de severas violaciones a sus derechos civiles y políticos. La mayoría de los habitantes romaníes de Francia –que llegaron antes de los años 90- poseen nacionalidad francesa⁶⁵. Algunos de ellos, han logrado sedentarizarse y pocos han logrado integrarse a la economía local, otros realizan desplazamientos temporales y otros continúan en constante desplazamiento a lo largo y ancho del territorio francés (nomadismo como práctica cultural). El Doctor Garo explica que, “la población sedentarizada – después de varios siglos – sigue reclamando el derecho a la estadía, al trabajo, al alojamiento y a la educación; así mismo un gran número sigue siendo expulsado de una comuna a otra y de Francia hacia sus países de origen”⁶⁶.

Muchos roma/gitanos que se declaran como *gens du voyage*, se mantienen en constante desplazamiento y viven en hábitats móviles. Para el gobierno francés, esta movilización constituye un problema, el cual se ha tratado con leyes que restringen la movilidad y marginalizan aun más las condiciones de vida de esta minoría étnica.

En consecuencia, diferentes organizaciones de defensa de Derechos Humanos, universidades y centros de investigación a nivel nacional, han multiplicado el número de publicaciones y denuncias sobre la condición de esta minoría en el territorio francés. Tal es el caso de la Comisión Nacional francesa de Derechos del Hombre, que dio a conocer un estudio (publicado el 7 de febrero de 2008) sobre los atentados a sus derechos políticos, civiles, cívicos y de acceso a la educación, al alojamiento, a la libre circulación y en general el sinnúmero de discriminaciones a las que deben hacer frente día a día.⁶⁷

⁶⁴Los cálculos poblacionales que se tienen hasta el momento sobre esta minoría han sido realizados por organizaciones de defensa de los derechos de los roma/gitanos, como el Centro Europeo de Derechos de los Roma (ERRC).

⁶⁵Comparar ERRC. “Always somewhere else: Anti-Gypsyism in France”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁶⁶Ver Garo, *Les Rroms une nation en devenir?* p.106.

⁶⁷Comparar Comisión Consultativa Francesa de Derechos del Hombre. “Etude et propositions sur la situation des Roms et des gens du voyage en France”. 2008. p. 7-10. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Tal y como se mencionó en el capítulo anterior, la falta de acceso a los servicios básicos que enfrentan los roma/gitanos en varios países a nivel europeo; es igualmente uno de los grandes obstáculos que enfrentan en Francia para ser incluidos. Evidentemente, existe una notoria diferenciación respecto al resto de inmigrantes, quienes a pesar de encontrarse con dificultades a su llegada, han conseguido insertarse sino total, parcialmente en la sociedad y tienen acceso más fácilmente a la educación, a la salud, al alojamiento y al trabajo. En términos de acceso a los servicios sociales por ejemplo, el reporte del Centro Europeo de los Derechos de los Roma (ERRC) afirma que, los *gens du voyage* no son reconocidos como un grupo vulnerable y excluido del mercado laboral, ni siquiera son mencionados en el Plan de Acción Nacional (PAN) de 2003 – 2005, realizado por el gobierno francés.⁶⁸ Así, las discriminaciones al empleo que enfrenta esta minoría, pasan inadvertidas.

La problemática en la formulación de políticas de inserción social a nivel nacional sigue sin mostrar mejorías, aun más si se tiene en cuenta que en Francia, las minorías no son reconocidas. En consecuencia, los roma/gitanos se encuentran privados del reconocimiento de su identidad y de la promoción y preservación de su cultura, de su tradición y de su modo de vida, así como la protección de otros aspectos fundamentales ligados a su identidad. En este sentido, es preocupante que una inmigración de aproximadamente siete siglos continúe enfrentando todo este tipo de problemas de inserción y que a pesar de las denuncias y del reconocimiento de la precaria situación que enfrenta, el gobierno francés no haya adoptado medidas que demuestren un compromiso real para la mejora de sus condiciones, sino por el contrario haya implementado medidas injustas que vulneran sus derechos como ciudadanos franceses.

Ahora bien es necesario analizar mas a fondo la acción del gobierno francés, especialmente a partir del año 2002, para lograr comprender las razones de la falta de efectividad de las políticas, la multiplicidad de denuncias de las diferentes organizaciones de defensa de derechos humanos y en general entender por que el tema de la inmigración romaní se ha politizado, es decir que ha entrado a hacer parte importante de

⁶⁸Comparar Comisión Consultativa Francesa de Derechos del Hombre. “Etude et propositions sur la situation des Roms et des gens du voyage en France”. p. 11. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

la agenda nacional francesa y como consecuencia se ha securitizado teniendo serias repercusiones sobre la minoría étnica roma/gitana.

2.1. ACCIONES GUBERNAMENTALES PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS

Desde el año 2003, el Centro Europeo de Derechos de los roma/gitanos (ERRC) se ha comprometido a realizar un seguimiento sobre la situación de esta minoría en Francia.⁶⁹ Los resultados de este estudio muestran que la situación ha llegado a puntos críticos en los últimos años.

Si bien es cierto que se han creado algunas leyes con la finalidad de mejorar la situación, el gobierno francés no ha implementado medidas verdaderamente eficaces que muestren cambios reales, sino que por el contrario han exacerbado la precarización de las condiciones de vida de este colectivo. Así mismo las leyes existentes van encaminadas a controlar y a securitizar esta población.

Tal es el caso de la ley Besson del 31 de mayo de 1990 y del 5 de julio de 2000⁷⁰, que hace referencia al alojamiento y al hábitat de los *gens de voyage* y que tiene por objetivo: “lograr una cohabitación armoniosa de los habitantes del territorio nacional y crear un equilibrio entre: la libertad constitucional de la libre circulación y las preocupaciones legítimas de los gobiernos locales, de evitar las instalaciones ilícitas que ocasionan dificultades de coexistencia”⁷¹. La aplicación de esta ley, es de carácter restrictivo pues establece zonas especial y exclusivamente adaptadas para los roma/gitanos. Dentro de sus disposiciones, las diferentes municipalidades de más de 5000 habitantes dentro del territorio francés, tienen la obligación de establecer “zonas permanentes de estacionamiento” para los roma/gitanos y los *gens du voyage*. Sin embargo la mayoría de municipalidades no ha creado dichas zonas de estacionamiento. Las

⁶⁹Comparar ERRC “Hors d’ici anti-tsiganisme en France”. 2005. p. 13. Documento electrónico, traducción libre de autor.

⁷⁰Ver Asamblea Nacional Francesa. “Ley no. 2000-614”. Ley relativa a la acogida y al hábitat de los *gens du voyage*. 2000. Documento electrónico. Es la extensión de la primera Ley Besson del 31 de mayo de 1990. Traducción libre del autor.

⁷¹Comparar Veyret, Claude. “Roms en France : un siècle de répressions et de persécutions”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

estimaciones indican que el número de zonas existentes en la actualidad es de aproximadamente 6.000, cuando se considera que se necesitan mínimo 35.000. De estas 6.000 zonas existentes, menos de la mitad cumplen con las exigencias legales relativas a las infraestructuras y a las normas ambientales.⁷²

A pesar de las denuncias de los Grupos de defensa de los roma/gitanos a nivel nacional y a nivel europeo, la situación ha seguido sin presentar cambios. Aun se siguen violando las disposiciones de la ley Besson por parte de las municipalidades y el Gobierno nacional no ha asumido una actitud rigurosa con respecto al establecimiento del número acordado de zonas permanentes de estacionamiento. En consecuencia, muchos roma/gitanos, víctimas de expulsiones, se ven obligados a desplazarse continuamente a través del territorio nacional en busca de un espacio para poder establecerse, perdiendo así la oportunidad de encontrar un trabajo formal, de enviar a sus hijos a la escuela y en general, de encontrar una estabilidad; viéndose obligados a ubicarse en la periferia de las grandes ciudades e incrementando así el número de *bidonvilles*.

La falta de aplicación de las políticas y el recrudecimiento de las medidas represivas en contra de este colectivo, se intensificó a partir del año 2002, cuando Jacques Chirac fue reelegido como Presidente de Francia, Jean Pierre Raffarin como Primer Ministro y a su vez Nicolás Sarkozy fue nombrado Ministro del interior.

Varias fueron las críticas que recibió la gestión de Jean Pierre Raffarin como Primer Ministro con respecto al tratamiento hacia los roma/gitanos. En sus discursos, los romaníes eran catalogados como mendigos y ladrones, lo cual suponía asumir una actitud defensiva ya que eran sinónimo de amenaza para el bienestar social. En efecto durante su gobierno, Raffarin inició la puesta en práctica de los retornos voluntarios de roma/gitanos a Rumania en colaboración con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).⁷³

⁷²Comparar Comité européen des droits sociaux. “Réclamation N°51/2008, du Centre européen des droits des Roms contre la France”. Conseil de l’Europe. 2008. p. 5-7. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁷³Comparar Aubry, Chantal. “Fragile statut pour les Tziganes français”. 2004. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Posteriormente, el Ministerio del Interior encabezado por Nicolás Sarkozy, continuó implementando medidas para el control del “problema roma/gitano”, las cuales se reforzaron más adelante desde su posición como Presidente de la República.

2.1.1. Ley por la Seguridad Interior de 2003. *La Ley por la Seguridad Interior* impulsada por Nicolás Sarkozy durante su posición como Ministro del Interior, de la seguridad interior y de las libertades locales, fue adoptada en marzo de 2003, teniendo como objetivo principal, “la modificación de los medios jurídicos y de seguridad, con el fin de mejorar la respuesta frente al incremento de la delincuencia y la criminalidad”⁷⁴. Así mismo, dicha ley crea una serie de nuevos delitos y de nuevas sanciones con relación a: la prostitución, la mendicidad, los *gens du voyage*, los ocupantes ilegales, el *hooliganismo*⁷⁵, la homofobia y el comercio de armas.

Esta ley contiene disposiciones que penalizan a los *gens du voyage* poniendo en cuestión un aspecto fundamental de su cultura: la itinerancia. Por ejemplo, el artículo 53, declara que las personas que estacionen sus casas móviles en zonas no autorizadas, así sean temporales, en cualquier parte del territorio nacional, son sujetos de delito. Las penas por cometer esta infracción son severas: seis meses de prisión, una multa de 3750 Euros, la suspensión durante 3 años del permiso de conducción. Así mismo, todo vehículo estacionado en las zonas no autorizadas, podrá ser confiscado⁷⁶.

Igualmente, para lograr la efectividad de esta ley, el Ministro del interior incrementó los poderes de la policía y de la gendarmería, quienes pueden incursionar en las zonas permanentes de estacionamiento, con el fin de requisar, controlar y hasta expulsar a los habitantes de dichos espacios.

De acuerdo a la publicación del diario francés *Libération*, del 4 de diciembre de 2002, en la localidad de *Voie des Roses* en *Choisy-le-Roi*⁷⁷ vivía, desde hace dos años, mas de una centena de roma/gitanos provenientes de Rumania. El 3 de diciembre de 2003 a las 6.15 a.m., 300 gendarmes móviles (cuatro escuadrones) apoyados por 150 policías

⁷⁴Ver Asamblea Nacional Francesa. “Ley n°2003-239. Ley por la seguridad interior”. 2003. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁷⁵*Hooliganismo*, es un anglicismo utilizado para referirse a seguidores de equipos de fútbol que han producido disturbios o realizado actos vandálicos, que en ocasiones pueden derivar en tragedias.

⁷⁶Comparar Asamblea Nacional francesa. “Ley n°2003-239. Ley por la seguridad interior”. 2003. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁷⁷*Choisy-le-roi*, es una comuna Francesa localizada cerca de París, en el departamento de *Val-de-Marne*.

procedieron a la expulsión de los habitantes. En total, 163 personas fueron evacuadas de *Choisy*, según las cifras de la Prefectura de *Val-de-Marne*, entre ellas 71 personas en situación irregular tuvieron que ser recluidas en centros de detención administrativa y enfrentaban la amenaza de ser expulsados hacia Rumania. Las otras personas, en situación legal fueron acogidas en el centro de alojamiento de la Cruz roja en *Limeil-Brévannes*⁷⁸.

La aplicación de esta ley es de carácter represivo y contradictorio aun más si se tiene en cuenta la falta de aplicación Ley Besson del año 2000. Mientras que las zonas permanentes de estacionamiento siguen siendo insuficientes para acoger al gran número de roma/gitanos (sedentarios e itinerantes) que viven en casas móviles, la Ley Sarkozy criminaliza, castiga y expulsa a las personas que se ven obligadas a establecerse con sus vehículos en espacios no autorizados. En muchos casos la intervención de la fuerza pública es severa y se han recibido denuncias de violación a los Derechos Humanos.

Por otro lado, con el fin de facilitar las expulsiones de roma/gitanos en situación ilegal a Rumania, Sarkozy acordó el establecimiento de acuerdos policiales con el gobierno rumano. Así mismo se buscó incrementar la lucha contra los crímenes organizados y el tráfico de seres humanos. Las policías de ambos países se comprometieron a incrementar el control fronterizo y la efectividad de los retornos.

Sin embargo, dichos retornos voluntarios han sido un fracaso, teniendo en cuenta que el gobierno francés se compromete a otorgar una indemnización a las familias que decidan acogerse al programa de retorno voluntario, pero en muchos casos, varios roma/gitanos no reciben la suma de dinero acordada, o esta suma no es suficiente para iniciar una nueva vida en Rumania, lo cual promueve los regresos a Francia, al poco tiempo de haber sido expulsados.

2.1.2. Ley de orientación y de programación para la ciudad y la renovación urbana de 2003. *La ley de orientación y de programación para la ciudad y la renovación urbana*, conocida comúnmente como Ley Borloo⁷⁹, fue diseñada por Jean-Louis

⁷⁸Comparar Tonino, Serafini. "Sarkozy expulsa los Roma de Choisy-le-Roi". 2002. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁷⁹ Comparar Asamblea Nacional francesa. "Ley n°2003-710. Ley de orientación y de programación para la renovación de la ciudad y la renovación urbana". 2003. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Borloo durante su cargo como Ministro de Trabajo y de Cohesión Social. Adoptada en marzo de 2003, esta ley tiene como objetivo principal la renovación urbana con la finalidad de reducir las desigualdades sociales y las diferencias de desarrollo entre los territorios franceses.⁸⁰

Uno de los puntos más importantes, dentro de este ambicioso plan de renovación urbana, eran las zonas periféricas -más conocidas como *banlieues*- de las grandes ciudades, donde comúnmente viven varios roma/gitanos hacinados en *bidonvilles*. Sin embargo, en los 5 años de gestión de esta ley, los espacios ocupados por roma/gitanos, no hicieron parte de dicha renovación.

Así mismo, una de las disposiciones de esta ley, exonera a 20 comunas de más de 20.000 habitantes de instalar *zonas permanentes de estacionamiento*. De acuerdo con un reporte de la Red Europea contra el racismo (ENAR), publicado en 2006, la mayoría de estas comunas han sido la residencia de varias generaciones de roma/gitanos, que durante muchos años han llevado su vida, y en donde tienen sus nexos familiares, sociales o profesionales.⁸¹

En este orden de ideas, una vez más se hace evidente la falta de efectividad de las políticas francesas en lo concerniente a la inclusión de los roma/gitanos. La aplicación de la Ley Borloo es de carácter discriminatorio, primero porque no tiene en cuenta los *bidonvilles* de roma/gitanos como parte del plan de renovación urbana y segundo porque reduce aún más las posibilidades de establecerse legalmente en las *zonas permanentes de estacionamiento*, lo cual limita la movilidad de esta población e impide su acceso al alojamiento, a la salud y a la educación. Así mismo la aplicación de esta ley refuerza las leyes Besson y Sarkozy, que buscan también controlar, restringir y reprimir este colectivo evitando su inclusión e incrementando las expulsiones.

2.1.3. Ministerio de la inmigración, la identidad nacional y el desarrollo solidario. El *Ministerio de la inmigración, la identidad nacional y el desarrollo solidario*, fue una iniciativa del Presidente de la República Nicolás Sarkozy y del Primer Ministro François

⁸⁰ Comparar Asamblea Nacional francesa. “Ley n°2003-710. Ley sobre la orientación y la programación para la renovación de la ciudad y la renovación urbana”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁸¹Comparar Monnou, Brice y Jakic, Frédérique. “Reporte Racismo en Francia”. 2006. p. 7. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Fillon, la cual se materializó con su creación en el año 2008. Como respuesta a esta iniciativa, la sociedad civil y diferentes organizaciones a nivel nacional y a nivel internacional, han lanzado fuertes críticas, pues esta nueva Institución se considera como racista y segregacionista ya que estigmatiza y clasifica a los inmigrantes. Así mismo, el hecho de asociar identidad nacional e inmigración en un mismo Ministerio, demuestra que Francia teme a la inmigración y a su impacto sobre la identidad nacional francesa. En efecto, todas las personas que deseen vivir legalmente en territorio francés deben firmar un *contrato*⁸² donde se comprometen a compartir los valores de la República así como dominar con fluidez el idioma francés. Un año después de su creación los debates continúan y las apelaciones negativas –como el “Ministerio de la vergüenza”- siguen emergiendo.

El nuevo Ministerio se construyó entonces sobre cuatro objetivos principales: controlar los flujos migratorios, favorecer la integración, promover la identidad francesa y motivar el desarrollo solidario en otros países.

El primero de los objetivos concerniente al control de los flujos migratorios, establece como una de sus prioridades, la lucha contra la inmigración ilegal que para 2007 pretendía hacer efectivos 25.000 retornos. De acuerdo con una declaración del 31 de marzo de 2009, el Presidente Sarkozy se dirige al actual Ministro de la inmigración, Eric Besson, precisando que; “La lucha contra la inmigración ilegal ha permitido obtener resultados bastante satisfactorios: el número de retornos realizados en París durante el año 2008, consiguió reenviar 20.000 inmigrantes de manera forzada y 10.000 inmigrantes de manera voluntaria hacia sus países de origen”⁸³. Igualmente se espera que para el año 2009, el número de retornos forzados o voluntarios aumente a 27.000.

En varias ocasiones, este tipo de retornos se realizan, sin ningún criterio específico. La fuerza pública irrumpe en campamentos y demás zonas ocupadas por roma/gitanos en situación legal o ilegal, sin dar mayores explicaciones y sin tener en cuenta la protección de sus derechos fundamentales, procede a los desalojos. Varios

⁸²Ver Office française de l’immigration et de l’intégration (OFII). “Contrat d’accueil et d’intégration”. 2008. Documento electrónico.

⁸³Ver Sarkozy, Nicolas y Fillon, François. “Carta dirigida a la Misión Besson”. 2009. p. 1. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

romaníes son reclusos en los denominados centros de retención, durante varios días, y en algunos casos, durante varios meses hasta que sea definida su situación.

Es importante recordar que desde la entrada de Rumania a la UE, el primero de enero de 2007, los roma/gitanos son ciudadanos europeos. Es decir que no tendrían porque se expulsados del territorio francés, excepto en casos donde se presenten problemas de orden público. Sin embargo, en la actualidad los roma/gitanos de origen rumano, representan un cuarto de los extranjeros en situación irregular que son a menudo expulsados de Francia.⁸⁴

Así mismo, con respecto al objetivo concerniente a favorecer la integración, el Gobierno se compromete a garantizar el acceso al alojamiento, a la educación, a la formación y al trabajo para facilitar la inclusión en la sociedad. Desafortunadamente, este tipo de garantías aun siguen estando fuera del alcance de los roma/gitanos y el Gobierno Nacional deja su gestión en manos de las ONG's. Otro de los comunicados de prensa publicado el 27 de mayo de 2009 por la ONG francesa Médicos del Mundo (MDM), varios roma/gitanos -que gozan de una situación legal- instalados en la localidad de *Saint-Denis*, en la periferia parisina, son interpelados y acosados frecuentemente por las fuerzas del orden, así como desalojados de las zonas de estacionamiento y sin solución alguna de realojamiento.⁸⁵

En este orden de ideas, es evidente que las medidas adoptadas por el Gobierno Francés y en especial del Ministerio de la Inmigración, buscan controlar y vigilar muy de cerca a este colectivo, que es frecuentemente acusado de peligroso y de amenazante para el bienestar social, pero sin tener en cuenta el respeto de sus derechos no solo como ciudadanos franceses, sino también como ciudadanos europeos. Como bien lo menciona el Profesor Jean-Pierre Liégeois; “el discurso matizado francés, reemplaza la interdicción por el control justificado, que permite mantener una fachada de no discriminación”⁸⁶.

Es decir, un control justificado traducido en términos de seguridad, donde la acción del Ministerio se justifica en un discurso que evoca el peligro y la amenaza que el

⁸⁴Comparar Fouteau, Carine. “Roms: des expulsions qui ne disent pas leur nom”. 2008. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁸⁵Comparar Médicos Sin Fronteras MDM. “Médecins du Monde installe un camp de « déplacés » Roms à Saint Denis”. 2009. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁸⁶Ver Liégeois, Jean-Pierre. *Roms et Tsiganes*. 2009. p. 58.

colectivo roma/gitano representa para la sociedad local. De esta manera, la inmigración romaní en Francia ha sido objeto de politización y posteriormente de securitización en la agenda política nacional.

2.2. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA NACIONAL FRANCESA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS

Uno de los elementos de vital importancia para las sociedades contemporáneas, es la preservación de su identidad nacional, es decir el conjunto de rasgos culturales, religiosos y lingüísticos que aseguran su supervivencia como sociedad. En efecto, cualquier amenaza que comprometa dicha supervivencia, necesita ser controlada por los gobiernos nacionales con el fin de garantizar el bienestar social.⁸⁷

Es así como la inmigración constituye un elemento que puede llegar a perturbar la identidad nacional, ya que la incorporación de nuevos grupos étnicos o culturales alteran la composición de la población local y así mismo pueden modificar los rasgos propios de la cultura nacional.

En este sentido, la teoría de la Seguridad societal desarrollada por Barry Buzan y la Escuela de Copenhague sobre estudios de seguridad, analiza precisamente la inmigración como una de las amenazas más importantes que enfrentan las sociedades contemporáneas, lo cual conduce a la securitización del tema en las agendas nacionales. Usualmente son los gobiernos quienes se encargan de identificar las amenazas, de politizarlas -es decir incluirlas dentro de las agendas políticas nacionales- y por lo tanto securitizarlas mediante el diseño de ciertas legislaciones, como sucede en el caso francés.

Las leyes diseñadas para el control de la inmigración roma/gitana –expuestas en el numeral anterior-, hacen evidente el sentimiento de inseguridad que representa este colectivo para el gobierno nacional, ya que por encima de la precaria situación en la que se encuentran, prima más el control, la vigilancia, las expulsiones voluntarias o forzosas y el endurecimiento de la legislación concerniente al asilo.

⁸⁷Comparar. Collins. *Contemporary Security Studies*. 2007. p. 154

Dado que Francia no reconoce a las minorías étnicas en su territorio, no se reconocen otras lenguas a parte del francés y en general no se reconocen otros estilos de vida diferentes al francés. Todo el que llegue a Francia en calidad de inmigrante, debe adaptarse a la cultura y a las maneras locales. Esta homogenización cultural es un mecanismo utilizado por el gobierno francés para mantener la cohesión social y así mismo evitar fraccionamientos de la identidad nacional.⁸⁸

Así que, como lo afirma el Profesor Ole Waever, las sociedades pueden utilizar cualquier tipo de mecanismo de defensa para protegerse de las amenazas a su identidad. Por ejemplo, con la creación del *Ministerio de la inmigración, de la identidad nacional y del desarrollo solidario*, el gobierno francés ha puesto en marcha una serie de medidas que contribuyen a la promoción de la identidad nacional francesa tanto para inmigrantes como para nacionales. El 31 de marzo de 2009, el Presidente Sarkozy se dirigió al entrante Ministro de la inmigración, Eric Besson precisándole su nuevo rol a cerca de la identidad nacional,

Usted asumirá este cargo, abierto y sin tabús, a cerca de la reafirmación de qué significa hoy “ser francés”. Pues el sentimiento de pertenencia a una comunidad de destino, la voluntad de vivir juntos, compartir nuestra identidad, con su cultura, su historia, su lengua y los valores que la fundan; constituyen la condición para una verdadera integración. La promoción de la identidad nacional debe dirigirse tanto a inmigrantes como al resto de personas que viven sobre el territorio de la república, sin importar sus orígenes o su lugar de procedencia. Todos son llamados a ser ciudadanos, adhiriéndose a los derechos y deberes fundamentales de nuestro pacto republicano. La ciudadanía no es una utopía que rechaza la nación y el Estado de derecho, es la participación y la adhesión activa a las reglas que permiten vivir juntos en nuestra república⁸⁹.

Por otro lado, la securitización de la inmigración puede llegar a convertirse en un dilema, cuando las acciones asumidas por la sociedad receptora para fortalecer su identidad, causan impactos negativos en los grupos objeto de dicha securitización, es decir en los grupos de inmigrantes. Para el caso de la inmigración roma/gitana en Francia, es evidente que las acciones del Gobierno han supuesto serias repercusiones, lo cual se evidencia en la precarización de sus condiciones de vida, en la falta de efectividad de las políticas de inserción y en los retornos a los que tienen que hacer frente muchos romaníes.

⁸⁸Ver Office française de l’immigration et de l’intégration (OFII). “Contrat d’accueil et d’intégration”. 2008. Documento electrónico.

⁸⁹Ver Sarkozy y Fillon. Carta dirigida a la misión Besson. 2009. p. 6. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Este choque de carácter étnico y cultural es de gran magnitud y enfrenta una paradoja que dificulta cada día más la asimilación: Por un lado, la sociedad francesa se niega a aceptar al roma/gitano en calidad de inmigrante o de ciudadano francés, los estereotipos en contra de este colectivo son cada día peores y por lo tanto la marginalización va en incremento. Así mismo, el Gobierno nacional no ha implementado políticas de inserción efectivas. Por otro lado, muchos roma/gitanos luchan por preservar su identidad como nación⁹⁰: su lengua, sus costumbres y su estilo de vida; algunos se rehúsan a integrarse a la sociedad y otros por mas que lo intentan, no lo logran.

En general, durante muchos años Francia ha acogido gran número de inmigrantes, pero en los últimos años la situación ha cambiado, los controles son cada vez más severos y la selección de la inmigración es cada vez más rígida. El impacto de otro tipo de culturas, es cuidadosamente vigilado por el gobierno, pues se teme a la alienación de la cultura y de la tradición nacional. A cerca de este punto, se ha generado un nuevo debate sobre la asimilación en la República y sobre el derecho a la diferencia de los inmigrantes, pues Francia, a pesar de ser históricamente un país de inmigración y en consecuencia de gozar de una gran dimensión multicultural, aún tiene problemas para aceptar al otro, para reconocer la diversidad.

Con el objetivo de hacer efectivas las leyes concernientes a los retornos voluntarios o forzados de roma/gitanos a sus países de origen, el gobierno francés ha reestablecido las relaciones bilaterales con los países en cuestión. Tal es el caso de Rumania –país de procedencia de la mayoría de roma/gitanos que vive en Francia- con quien a partir del año 2002, se reestableció el diálogo político acerca de diversos temas prioritarios para ambos países, como es el caso de la inmigración.

⁹⁰ Es importante precisar que el pueblo roma/gitano se reivindica a si mismo como nación, pero nunca ha reivindicado la conformación de un Estado.

3. ESTUDIO DE CASO: DINÁMICA DE LA RELACIÓN BILATERAL FRANCO-RUMANA CON RESPECTO A LA MIGRACIÓN ROMA/GITANA

Ahora bien, con respecto a las relaciones bilaterales entre Francia y Rumania, es interesante analizar el acercamiento entre estos dos países, en parte, gracias a la movilización transfronteriza roma/gitana. Si bien es cierto que esta población es considerada muy a menudo como un problema tanto en los discursos políticos franceses como en los discursos políticos rumanos, no se puede desconocer que ha sido un vector de acercamiento político para ambos países –como sucede a nivel europeo–.

Aunque las relaciones franco-rumanas han sido históricamente estrechas, es a partir del año 2002 que se presenta un reanudamiento precisamente en materia migratoria. En este año, Nicolás Sarkozy asume su posición como Ministro de Interior y al mismo tiempo se inician una serie de visitas a Bucarest y a París donde ambos gobiernos se comprometen a reforzar la cooperación en contra de la inmigración ilegal. Aquí es importante recordar que para este entonces, Rumania hacía parte de los doce países que no requerían de un visado para poder ingresar a algunos países de la UE, entre ellos Francia.⁹¹

Este hecho facilitó las movilizaciones transfronterizas de roma/gitanos hacia Francia y con esto las redes de tráfico ilegal de personas, especialmente de explotación infantil, empezaron a establecerse con fuerza.⁹² Como respuesta a estos hechos, los gobiernos de ambos países concertaron una serie de acuerdos de repatriamiento de los ciudadanos rumanos que formaran parte de estas organizaciones clandestinas o que alteraran el orden público en Francia.

El problema es que varias ONG's de defensa de Derechos Humanos y de defensa de los derechos de los roma/gitanos, han identificado una serie de excesos cometidos por los gobiernos para controlar este colectivo, quien ha sido objeto de criminalización, en muchos casos injustificada, pues no todos los roma/gitanos hacen

⁹¹Desde el primero de enero de 2002, se determinó que los ciudadanos de varios países de Europa Central y Oriental podían ingresar al espacio Schengen de libre circulación, sin requerir de una visa. La posesión de un pasaporte válido era suficiente.

⁹²Comparar Ciudades para un futuro más sostenible. “Protección Infantil – Rumania”. 1998. documento electrónico.

parte de estas redes ilegales. Así que una vez más, los estereotipos en contra de este colectivo se reafirman, y los gobiernos encuentran una justificación más para culpabilizar a los romaníes como sinónimo de peligro para la seguridad y la estabilidad social.

Si bien es cierto que Rumania es el país donde viven más roma/gitanos en la UE (ver anexo 6), las condiciones de vida de este colectivo en este país son las peores. La precarización ha llegado a límites alarmantes, a pesar de que muchos gozan de nacionalidad rumana y de ser una minoría reconocida a nivel nacional, la falta de acceso a los servicios básicos⁹³ y en general la falta de efectividad en las políticas de inserción, ha sido uno de los problemas que ha enfrentado Rumania, primero para ingresar a hacer parte de la UE y segundo, para lograr integrar el espacio schengen de libre circulación.

Las relaciones franco-rumanas se potencializaron en el año 2007, fecha en la cual se hace efectivo el ingreso de Rumania a la UE. A partir de este momento, Rumania ha estrechado aun más los lazos con Francia, siendo uno de los países que más apoyó la gestión de la presidencia francesa de la UE, en especial la aprobación del PEIA.

En este sentido, es importante analizar el acercamiento entre los dos gobiernos, especialmente las implicaciones en materia migratoria y de seguridad para la minoría roma/gitana, durante los años 2002 al 2008. Así mismo, es importante analizar las razones por las cuales el tema se ha politizado, es decir que ha entrado a hacer parte importante de la agenda bilateral franco-rumana, y como consecuencia se ha securitizado teniendo serias repercusiones sobre la población romaní.

3.1. ACCIONES INTERGUBERNAMENTALES PARA LA GESTION DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS

En general la relación entre ambos países ha sido cordial y los gobiernos han estrechado sus lazos en materia: educativa, cultural pero sobre todo en materia económica. Existen *grupos parlamentarios binacionales*⁹⁴, que se reúnen frecuentemente con el fin de fortalecer los

⁹³Comparar. El Globo. “los Roma/gitanos de Rumania”. *Revista bimestral de la Fundación Secretariado Gitano FSG*, N°10. (Octubre de 2008): 44. Documento electrónico.

⁹⁴ *Grupos parlamentarios binacionales*, también conocidos como grupos de amistad, son iniciativas lanzadas desde la Asamblea Nacional francesa, con el fin de mantener un diálogo político cordial y privilegiado con algunos países, así como debatir temas de interés bilateral. Están conformados por delegados de los respectivos parlamentos nacionales, quienes se reúnen mínimo dos veces al año en los dos países.

lazos que unen a estos países. El señor Lionnel Luca, Presidente francés de este grupo parlamentario binacional, afirmó en el año 2007 que;

La comunidad rumana en Francia es numerosa, pero no se trata de una diáspora bien organizada, lo cual ocasiona que ciertos medios de comunicación transmitan una imagen negativa, especialmente cuando la confunden con la comunidad de Roma/gitanos. Rumania, no es esa imagen que algunos quieren dar, es mas de 5000 estudiantes, muchos de doctorado y post-doctorado, que hacen honor a su país escogiendo a Francia para hacer sus estudios. Muchos de estos estudiantes quieren regresar a su país para acelerar la integración europea, siempre guardándole a Francia una posición privilegiada⁹⁵.

Es decir que el señor Luca reconoce en su discurso, que la población roma/gitana que se encuentra en Francia no es la parte de Rumania que se quiere mostrar, por el contrario para él sería la imagen negativa de Rumania que no merece ser reconocida. Así mismo, los estudiantes a los que hace referencia no podrían ser roma/gitanos, pues como se mencionó en el capítulo anterior, el ingreso a la educación de este colectivo en Francia es mínimo, si ni siquiera ingresan a la educación básica primaria, las posibilidades de alcanzar un nivel doctoral o post-doctoral serán casi inexistentes.

Este tipo de discursos son recurrentes tanto en Francia como en Rumania, en ellos no se muestran iniciativas claras de los gobiernos por mejorar la situación social de este colectivo. Si bien es cierto que las relaciones franco-rumanas en materia migratoria y de seguridad se han estrechado, esto no implica que se hayan construido acuerdos que se comprometan a desarrollar una inserción social efectiva en las sociedades. Apparently la solución para los dos gobiernos consiste únicamente en securitizar esta inmigración, criminalizándola, reforzando los controles de la policía para llevar a cabo las expulsiones y hacer que las condiciones de vida sean lo mas difíciles posible, lo cual promueve los desplazamientos transnacionales pero sin una solución real.

Francia tiene la capacidad de expulsar a muchos roma/gitanos con nacionalidad rumana hacia su país de origen, cuando se presenten casos de inmigración ilegal o que perjudiquen el orden público. Pero, la llegada de estos expulsados a Rumania, es aun peor que la que vivían en Francia dado que el gobierno nacional no cuenta con políticas de inserción adecuadas.

⁹⁵Ver Luca, Lionnel. "France-Roumanie: "Relations parlementaires privilégiées". 2008. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

En este sentido, es importante analizar los acuerdos franco-rumanos que han suscrito los gobiernos para la gestión de los flujos migratorios roma/gitanos, especialmente a partir del año 2002, para lograr tener una visión más amplia y entender de qué manera el tema se ha securitizado en la agenda bilateral.

3.1.1. Acuerdo Franco-Rumano del 4 de octubre de 2002. *El primer acuerdo intergubernamental franco-rumano, relativo a la cooperación para la protección de menores rumanos en dificultad sobre el territorio de la república francesa y sobre su retorno a sus países de origen, así mismo relativo a la lucha contra las redes de explotación infantil;* fue firmado el 4 de octubre de 2002 en París –para una duración de tres años- por los jefes de gobierno francés y Rumano, el Señor Jean Pierre Raffarin y el señor Adrian Nastase respectivamente.⁹⁶

El objetivo principal de este primer acuerdo bilateral en materia migratoria, era la resolución de la situación de los menores rumanos que se hallasen en dificultad en el territorio de la república francesa, es decir a los niños expuestos a: abusos, explotación o delincuencia. Así mismo, identificar la situación de cada uno de estos menores para luego, en colaboración con el Gobierno rumano, hacer efectivos los retornos a Rumania, su país de origen. Diversas organizaciones humanitarias francesas como *Terre d'Hommes* y *la voix de l'enfant*, determinaron que la mayoría de menores, eran de origen roma/gitano⁹⁷.

Para este entonces, Nicolás Sarkozy, quien ocupaba el cargo de Ministro del Interior, anunció que Francia debía tomar medidas para detener la inmigración de roma/gitanos, según una publicación electrónica del periódico argentino la Nación del 24 de octubre de 2002.⁹⁸ Así mismo, el trabajo conjunto y la cooperación entre la policía francesa y rumana, eran de vital importancia para dismantelar las redes de trafico de seres humanos y de prostitución infantil, sobre todo a nivel fronterizo. De la misma manera, Ion Rus, Ministro del interior rumano afirmaba que era inadmisibile que por

⁹⁶Comparar Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República rumana. “Accord entre le Gouvernement de la République Française et le Gouvernement de la République de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République Française et à leur retour dans leur pays d’origine, ainsi qu’à la lutte contre les réseaux d’exploitation”. 2002. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁹⁷Comparar Fondation Terre d’hommes y la Voix de l’enfant “mineurs « isolés » d’Oas en France : Analyse de situation en vue d’une intervention de prévention”. p. 9. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

⁹⁸Comparar La nación. “Francia adopta un polémico proyecto contra la inseguridad”. 2002. Documento electrónico.

algunos cientos de personas, la imagen y el prestigio de más de 20 millones de rumanos se vieran perjudicados. En efecto, aceptó la implementación de procedimientos estrictos para el control de la situación propuestos por su homólogo francés.⁹⁹

Si bien es cierto que varios roma/gitanos se hallan implicados o son víctimas de estas redes ilegales de tráfico de personas, esto no quiere decir que toda la población romaní que se encuentra en Francia tenga relación con estas redes. Sin embargo, a partir del año 2002, los controles de la policía se reforzaron y las expulsiones a Rumania fueron mucho más frecuentes. De acuerdo con una publicación del Centro Europeo de Derechos de los Roma (ERRC), más de trescientas personas, especialmente de origen roma/gitano, fueron deportadas desde Francia hacia Rumania en el año 2002.¹⁰⁰

Teniendo en cuenta que para este año, varios PECO –candidatos para una próxima adhesión a la UE- no necesitaban de visa, la movilidad transnacional de roma/gitanos hacia los países de la UE se incrementó, así como la proliferación de grupos clandestinos de tráfico de personas. Rumania, principal emisor de roma/gitanos, fue uno de los países a los cuales se le reimpusieron restricciones de visa, pues el flujo migratorio de este colectivo era incontrolable y la precarización de la situación era cada vez mas evidente. En efecto, esta fue una de las causas por las cuales su ingreso a la UE se postergó hasta el año 2007.

En este orden de ideas, el primer acuerdo intergubernamental, fue un paso determinante para reducir y controlar el flujo migratorio roma/gitano en territorio francés. Así mismo, fue una medida que buscó favorecer la entrada de Rumania a la UE, dado que la inmigración ilegal roma/gitana fue y sigue siendo unos de los obstáculos para su entrada al espacio schengen de libre circulación.

3.1.2. Acuerdo Franco-Rumano del 1 de febrero de 2007. Como continuación al Acuerdo bilateral de 2002, surge *el acuerdo franco-rumano relativo a la cooperación concerniente a la protección de menores rumanos aislados en el territorio de la república francesa y al retorno a su país de origen, así como la lucha contra las redes de explotación infantil*. Fue firmado en Bucarest el primero de febrero de 2007 –con una validez de 3 años, por

⁹⁹Comparar ERRC. “Collective Expulsions of Roma Around Europe... And Again the European Court of Human Rights Rules the Practice Illegal”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

¹⁰⁰Comparar ERRC. “Collective Expulsions of Roma Around Europe... And Again the European Court of Human Rights Rules the Practice Illegal”. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

Hervé Bolot, Embajador de Francia en Rumania e Ion Codescu, secretario de Estado Rumano¹⁰¹.

Los objetivos de este nuevo acuerdo, no varían con respecto al Acuerdo de 2002. Después de cinco años de aplicación, los estudios de las diferentes organizaciones humanitarias han identificado que la situación de los niños roma/gitanos que regresan a Rumania no es nada fácil, pues las políticas de inserción son poco efectivas, y la discriminación es cada día peor, lo cual ocasiona graves problemas psicológicos en los niños.

Organizaciones internacionales de derechos humanos y de protección infantil, han denunciado el maltrato a los menores roma/gitanos, teniendo en cuenta que son aislados y reclusos – como sucede con los adultos- en centros especiales mientras se les resuelve su situación. De acuerdo a un estudio realizado por la ONG francesa *Hors la Rue*, sobre los resultados del Primer acuerdo franco-rumano de 2002, los niños menores de dieciséis años no gozan de la protección particular que se les debe, teniendo en cuenta que muchos huyen de sus países de origen escapando de las persecuciones, separados de sus padres después de asesinatos o desapariciones traumatizantes¹⁰².

En efecto, se esperaría que un país como Francia, reconocido mundialmente como el país de los Derechos Humanos, reconociera la situación por la que atraviesan estos menores y les brindara la protección necesaria, es decir que pudieran acceder automáticamente al dispositivo de protección judicial de la infancia en peligro, lo cual implicaría su admisión en el territorio francés. Basados en este argumento, la Alta Comisaría de la Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Comisión nacional consultativa de los derechos humanos (CNCDH), se han pronunciado públicamente a favor del acceso inmediato de los menores no acompañados al territorio francés.

Sin embargo, a pesar de las denuncias, el gobierno francés sigue haciendo efectivos los retornos de menores con la colaboración del gobierno rumano. Esta

¹⁰¹Comparar Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República rumana. “Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains isolés sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d’origine ainsi qu’à la lutte contre les réseaux d’exploitation concernant les mineurs”. 2007. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

¹⁰²Comparar Bigot, Régis. “Que sont-ils devenus ?”. 2006. p. 7. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

medida sigue los lineamientos del gobierno de Nicolás Sarkozy (2007-2012), con respecto al fortalecimiento de la política de la inmigración y al incremento de los controles hacia la inmigración roma/gitana, sinónimo de peligro para la estabilidad de la sociedad francesa.

3.1.3. Acuerdo de cooperación estratégico franco-rumano 2008. *El acuerdo de cooperación estratégico* entre Francia y Rumania, fue firmado por el Presidente de la República francesa, Nicolás Sarkozy y el Presidente Rumano Traian Basescu, el 4 de febrero de 2008 en Bucarest –con una vigencia de cinco años-. Este acuerdo supone la redinamización de las relaciones bilaterales y el apoyo del gobierno rumano a la futura presidencia francesa de la UE en 2008. Los objetivos principales de este acuerdo son la cooperación en materia de política energética, política europea de defensa y de seguridad, reforma de la política común agrícola (PAC) e inmigración.

Con respecto al tema de la inmigración, el gobierno rumano se comprometió a apoyar la iniciativa francesa del *Pacto europeo sobre inmigración y asilo*, así como la aprobación de la *directiva del retorno*. Dentro de los puntos que acordaron los dos gobiernos, *la libre circulación de personas* es reconocido como uno de los principios fundamentales de la UE, al cual los dos países responden positivamente. En este sentido Francia reafirma la apertura de su mercado laboral a los ciudadanos rumanos. Paralelamente, los dos países se comprometen a combatir el trabajo ilegal así como a reforzar los controles fronterizos para combatir las redes ilegales de tráfico de personas y de crimen organizado¹⁰³.

De esta manera, el acuerdo estratégico franco-rumano de 2008 vuelve a insistir en la necesidad de fortalecer la seguridad fronteriza y de preparar a Rumania para su próximo ingreso al espacio Schengen. Así mismo, teniendo en cuenta que Francia es el tercer socio comercial de Rumania, este acuerdo abre nuevos horizontes en materia energética, con grandes proyectos gasíferos y de industrias de armamento.

En el contexto actual de construcción europea, es importante que los países miembros establezcan alianzas para facilitar satisfacción de sus propios intereses. Para el caso franco-rumano, el acercamiento entre los dos gobiernos es estratégico para sus

¹⁰³Comparar Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República Rumana. “Declaración conjunta sobre la realización de un Acuerdo Estratégico entre Francia y Rumania”. 2008. p. 1. Documento electrónico. Traducción libre del autor.

respectivas políticas exteriores. Sin embargo, el punto sobre la inmigración roma/gitana, es una cuestión que los gobiernos han tocado parcialmente, pues la *política de los retornos* no es suficiente para solucionar el gran problema de inserción que afrontan los roma/gitanos tanto en Francia como en Rumania.

3.2. LA SECURITIZACIÓN DE LA AGENDA BILATERAL FRANCO RUMANA COMO HERRAMIENTA DE CONTROL DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS ROMA/GITANOS

Si bien es cierto que la migración roma/gitana ha sido un vector de integración y acercamiento entre los dos países, el diálogo político en torno al tema se basa en la amenaza que este colectivo representa no solo para la sociedad francesa, sino en general para la estabilidad regional, dado que están relacionados con redes delincuenciales de tráfico de personas, explotación infantil, robos y otros crímenes a nivel transnacional. Aunque no se puede desconocer que varios roma/gitanos tienen relación con estas redes, tampoco se puede desconocer que la situación de miseria en la que se encuentran es la peor. Muchos roma/gitanos buscan la ilegalidad como una alternativa de supervivencia, lo cual a su vez produce severas reacciones de parte de los gobiernos e incrementa los rechazos por parte de la sociedad.

Pero más allá de estas acciones ilegales, el rechazo y la discriminación tienen un trasfondo mucho más problemático. En el primer capítulo se hacía la diferencia a los dos tipos de percepciones de inseguridad (*tangible e intangible*) que este colectivo representa. La percepción *intangibile*, hace referencia a toda esa serie de elementos que no son fácilmente palpables o evidentes, pero que representan un verdadero problema de carácter societal, como por ejemplo: los rasgos culturales, las costumbres y en general el estilo de vida propio de la cultura romaní, que para muchas sociedades receptoras de ésta inmigración son percibidos como amenazantes, no compatibles con la cultura local y por lo tanto se deben securitizar con la finalidad de proteger la identidad nacional.

Aunque Rumania reconoce esta población como minoría nacional, la discriminación y la falta de efectividad en las políticas de inserción son realmente abrumadoras. Así como sucede en Francia, la explicación a la falta de acción del

gobierno rumano, tiene relación con el choque cultural que este colectivo representa. Un estudio del programa gubernamental Stop a los Prejuicios contra la Etnia Roma (SPER), realizó un sondeo que muestra que “más de un 20 por ciento de los rumanos no está de acuerdo con que los gitanos vivan en Rumania”¹⁰⁴.

En este sentido, la agenda franco-rumana comparte la misma preocupación con respecto a esta migración. Tanto en Francia como en Rumania, la amenaza que esta población representa, produce por un lado, la precarización de las condiciones de vida de este colectivo y por otro lado, la securitización en las agendas políticas. Los acuerdos analizados en el anterior numeral, se refieren principalmente a la cooperación bilateral para la lucha contra las redes ilegales de crimen organizado y son utilizados por los gobiernos en sus discursos políticos para “culpabilizar” y calificar negativamente a la población roma/gitana, con la finalidad de justificar las securitizaciones.

El Profesor Ole Waever afirma que, cuando un gobierno toma una acción en términos de seguridad, lo hace pensando en el bienestar de la colectividad¹⁰⁵. Es así como las acciones políticas de carácter bilateral: los retornos de menores a Rumania, el aislamiento en centros de reclusión, la falta de garantías y la discriminación; son actitudes justificables a las cuales es posible recurrir para garantizar el bienestar social, pero empeorando el bienestar de la minoría romaní.

Ahora bien, mientras los gobiernos no reconozcan la gravedad de la situación que enfrentan los roma/gitanos en sus países, no será posible encontrar soluciones viables y lo que se conseguirá es incrementar aun mas el círculo vicioso en el que están inmersos. Si para el 2011 –fecha esperada del ingreso de Rumania al espacio Schengen-, no se logra desarrollar políticas de inserción efectivas, la problemática tendrá graves repercusiones teniendo en cuenta que ya no se tratará de migraciones internacionales sino de migraciones internas.

¹⁰⁴Ver Gascón, Marcel. “Rumania mantiene el rechazo a la minoría gitana pese a estar en la UE”. 2009. Documento electrónico.

¹⁰⁵Comparar Waever, Ole. *Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe*. 1993. p. 50. Traducción libre del autor.

4. CONCLUSIONES

Los roma/gitanos en tanto que ciudadanos europeos, continúan enfrentando graves problemas para ser incluidos en las sociedades europeas. Es frecuente observar que varios de los discursos políticos pronunciados al respecto, continúan acusando al romaní negativamente y como un problema difícil de controlar. A pesar de esto, los múltiples debates en torno a su carácter particular como minoría europea y a su constante movilidad transnacional, hacen del tema roma/gitano un vector de integración política, donde Gobiernos nacionales, Instituciones Europeas, Organizaciones internacionales, medios de comunicación, ONG's y sociedad civil, se reúnen en torno al diálogo político.

Si bien es cierto que durante el siglo XXI, se ha logrado dar más relevancia al tema y se han lanzado verdaderas iniciativas para la mejorar la situación de la población romaní, no se han presentado cambios significativos en lo que concierne a la inserción social y al respeto de sus derechos sociales. Por el contrario, los instrumentos que se han desarrollado para el control y la gestión de la inmigración tanto a nivel comunitario como a nivel nacional, han tenido graves repercusiones sobre este colectivo.

A lo largo de esta investigación se intentó identificar los efectos de la migración roma/gitana en Europa occidental, especialmente la que proviene de Rumania en Francia y las repercusiones sobre las respectivas agendas políticas. Es así como a través del análisis de la gestión del tema en los niveles: europeo, nacional -en Francia- y bilateral -entre Francia y Rumania-, se determinó que la migración roma/gitana es percibida como una amenaza para la seguridad societal por lo cual los gobiernos han utilizado la securitización del tema en sus agendas políticas, como una herramienta de control.

En general, la relación entre amenaza y migración, implica pensar en términos de seguridad. En este sentido, dado que en los últimos años se ha presentado un incremento considerable de los flujos migratorios especialmente hacia Europa occidental, las sociedades europeas buscan desarrollar herramientas para controlar y gestionar la entrada masiva de extranjeros a sus territorios. Una de las más grandes preocupaciones que afrontan los Gobiernos, es el impacto que puedan tener estos flujos

migratorios sobre sus propias sociedades, es decir los cambios que pongan en peligro la identidad nacional lo cual a su vez puede amenazar su supervivencia como Estado¹⁰⁶.

El caso de la migración roma/gitana, es particular especialmente en lo que respecta a su continua movilidad. El hecho de no considerarse parte de ningún Estado y de reivindicar la itinerancia como parte fundamental de su cultura (a pesar de que muchos se han sedentarizado), va en contravía de los fundamentos del Estado-nación, que es la base fundamental de la construcción europea. En muchas ocasiones, son considerados como “parias” de la sociedad y por lo tanto son a menudo excluidos y expulsados.

Pero, la existencia de los roma/gitanos es una realidad, la cual no se puede esconder u ocultar. Por el contrario es necesario valorarla y aceptarla como uno de los elementos fundamentales del pluralismo cultural sobre el cual están contruidos tanto los Estados europeos como la UE. Si bien es cierto que el proceso de construcción europea ha sido posible gracias al consenso y al dialogo concertado, así mismo se debe seguir construyendo una Europa ya no solamente pluricultural sino intercultural, abierta al cambio y a la diversidad.

El periodo transcurrido entre los años 2002 al 2008, que fue el marco en el que se desarrollo este análisis, mostró cambios significativos con respecto a la gestión de la inmigración a nivel comunitario (PEIA), así como iniciativas para mejorar la inclusión de los roma/gitanos (European Roma Summit), pero no sucedió lo mismo a nivel nacional en Francia, ni a nivel bilateral entre Francia y Rumania.

Los instrumentos desarrollados por el Gobierno francés, van encaminados al control, a la expulsión y al recrudescimiento de la fuerza contra los romaníes. El discurso político, evoca a menudo los estereotipos creados en contra de esta minoría para reivindicar las medidas coercitivas, como es el caso de los retornos forzados a Rumania. Pero lo que necesita un país como Francia, donde el porcentaje de inmigrantes es uno de los más elevados dentro la UE, es la formulación de políticas migratorias fundamentadas en las necesidades de sus ciudadanos, que garanticen el acceso a la educación, a la salud así como a la seguridad social., sin distinciones y reconociendo el pluralismo cultural que

¹⁰⁶Comparar Waever. *Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe*. 1993, p. 23

lo caracteriza. Lo ideal sería un cambio del modelo de estigmatización por un modelo de coexistencia.

Si bien es cierto que las relaciones bilaterales franco-rumanas se han reanudado, entre otras cosas, gracias al tratamiento del tema sobre la migración romaní, los acuerdos establecidos entre los gobiernos han sido coercitivos y represivos, sobre todo en lo que respecta a las deportaciones de menores roma/gitanos a Rumania. Por encima de los problemas de inserción y de protección de los derechos que enfrenta este colectivo en ambos países, priman los acuerdos de orden económico, comercial y una serie de políticas que buscan mantener una relación cordial y cercana para favorecer los respectivos intereses nacionales. Entonces la cuestión romaní no se considera realmente como una prioridad en la agenda política bilateral, pero si es un tema que ha adquirido el carácter de seguridad donde se han logrado avances importantes, principalmente en cuando a la cooperación policial.

En este orden de ideas, no se puede esperar que se produzcan cambios significativos en cuanto a la inclusión de la minoría más grande de Europa, en el corto plazo, pues hasta el momento solo se tienen algunas iniciativas a nivel comunitario que no se aplican o que no tienen un seguimiento coherente a nivel local por los gobiernos nacionales. Es importante lanzar iniciativas en todos los niveles y hacer un seguimiento riguroso de su aplicación, aún más teniendo en cuenta el próximo ingreso –en el año 2011- de Rumania y Bulgaria al espacio Schengen de libre circulación, lo cual incrementará el número de personas pertenecientes a esta minoría étnica en la UE hasta los 4,4 millones¹⁰⁷.

Existen muchos debates a cerca del futuro de la construcción europea, sobre todo en lo que concierne a la identidad europea y al peligro que enfrenta la existencia de los Estados-nación. Pero, lo cierto es que, este ambicioso proyecto que ahora es una realidad, continúa en evolución y supone superar los problemas de integración, que se deben sustituir por verdaderos modelos de integración.

¹⁰⁷Comparar Macias. “La población romaní en el flujo migratorio del Este hacia Europa occidental: el caso de Rumania”. p. 81. Documento electrónico.

BIBLIOGRAFIA

- Buzan, Barry; Waever, Ole y De Wilde, Jaap. *Security, a new framework for analysis*. Londres: Lynne Rienner Publishers, Inc. 1998.
- Buzan, Barry. *People, States & Fear*. Londres: Lynne Rienner Publishers, Inc. 1991.
- Buzan, Barry y Waever Ole. *Regions and powers: The Structure of International Security*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- Castel, Robert. *La metamorfosis de la cuestión social. Una crónica del salariado*. Madrid: Editorial Paidós, 1997.
- Collins, Alan. *Contemporary Security Studies*. Bath: Bath Press Ltd. 2007.
- Garo, Morgan. *Les Roms une nation en devenir?*. París. Editions syllepse. 2009.
- Huntignton, Samuel. *El choque de civilizaciones*. Madrid: Editorial Paidós. 1997.
- Liégeois, Jean-Pierre. *Tsiganes*. París: PCM/Petite collection Maspero. 1979.
- Liégeois, Jean-Pierre, *Roms et Tsiganes*. París : Éditions la découverte. 2009.
- Merle, Marcel. *Sociología de las Relaciones Internacionales*. Madrid: Alianza Editorial, S.A. 1997.
- Waever, Ole. *Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe*, Londres: Pinter Publisher, 1993.
- Wihtol de Wenden, Catherine. *Le défi migratoire*. Paris : Presses de la Fondation Nationale de Sciences Politiques. 1994.
- Zolberg, Aristide. *Un reflet du monde: les migrations internationales en perspective historique*. En : Badie, Bertrand; Withol de Wenden, Catherine. *Le défi migratoire*. Paris: Presses de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1994.

Artículos en publicaciones periódicas académicas

Bermúdez González, Maria del Mar. “La inmigración asiática en España desde la perspectiva de las Relaciones Internacionales: una relación simbiótica”. *Revista CIDOB d’afers Internacionals*. N° 68 (diciembre 2004 -enero 2005): 13 - 31. Consulta realizada en Julio de 2009. Disponible en la página web:

http://www.cidob.org/es/publicaciones/revistas/revista_cidob_d_afers_internacionals/num_68_migraciones_y_relaciones_internacionales_entre_espana_y_asia

Dubuisson, Alexandre. “Roms et le Mythe européen”. *Revista Altermondes trimestral de Solidaridad Internacional*. N°. 12. (diciembre 2007). Consulta realizada en Julio de 2009. Disponible en la página web: <http://altermondes.org/spip.php?article552>

Luca, Lionnel. “France-Roumanie: “Relations parlementaires privilégiées””. *La Lettre Diplomatique*. N° 82. (Segundo trimestre de 2008). Consulta realizada en Julio de 2009. Disponible en la página web:

http://www.lalettrediplomatique.fr/contribution_detail.php?id=29&idrub=118&idrubprod=468

Wilkinson, Ray. “Tras el fin de la guerra”. *Revista Refugiados (ACNUR)*. N° 128. (2005): 6-31. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.acnur.org/biblioteca/pdf/4256.pdf>

Artículos en publicaciones periódicas no académicas

Aubry, Chantal. “Fragile statut pour les Tziganes français”. *Le monde diplomatique*. 20 de julio de 2004. . Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.ldh-toulon.net/spip.php?article205>

Atir, Agustín. “Pueblo romaní. Tiempo de gitanos”. *Alma magazine*. (30 de Abril de 2009). Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: http://www.almamagazine.com/entradas-pueblo_romani-tiempo_de_gitanos

Diéz, Beatriz. “Gitanos Marcados”. Radio Nederland. 9 de julio de 2008. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://static.rnw.nl/migratie/www.informarn.nl/informes/unioneuropea/arenapolitica/act080709-gitanos-italia-redirected>

“Directiva de retorno de la UE”. *Radio Nederland*. (18 de junio de 2008.) Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://static.rnw.nl/migratie/www.informarn.nl/informes/unioneuropea/arenapolitica/act080618-retorno-ue-redirected>

Fouteau, Carine. “Roms: des expulsions qui ne disent pas leur nom”. *Media Part France*. (8 de abril de 2008). Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://www.mediapart.fr/journal/france/080408/roms-des-expulsions-qui-ne-disent-pas-leur-nom>

“Francia adopta un polémico proyecto contra la inseguridad”. *La nación*. (24 de octubre de 2002.) Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web: http://www.lanacion.com.ar/nota.asp?nota_id=443425

“Los Roma/gitanos de Rumania”. *Revista bimestral de la Fundación Secretariado Gitano FSG*. El Globo. N°10. (Octubre de 2008): 33-52. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: http://www.gitanos.org/upload/05/37/45_46Dossier.pdf

Macías, Almudena. “Migraciones de los roma/gitanos de Rumania”. *Revista bimestral de la Fundación Secretariado Gitano FSG*. N° 45-46. (Junio - octubre 2008): 58-63. Consulta realizada en junio 2009. Disponible en la página web:

http://www.gitanos.org/upload/39/30/45_46AFondo.pdf

Robinson, Anderson. “Crece el racismo contra los gitanos desde Belfast hasta Bucarest”. *Diario la vanguardia España*. (29 de junio de 2009). Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.lavanguardia.es/ciudadanos/noticias/20090629/53734449894/crece-el-racismo-contra-los-gitanos-desde-belfast-hasta-bucarest.html>

Rosenzweig Alexis. “Crainte en Grande-Bretagne de voir déferler une nouvelle vague d'immigration de Roms tchèques et slovaques”. *Radio Checa*. (Febrero 2004). Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://romove.radio.cz/fr/article/19663>

“Rumania mantiene el rechazo a la minoría gitana pese a estar en la UE”. *El confidencial*. (14 de septiembre de 2009). Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

http://www.elconfidencial.com/cache/2009/09/14/58_rumania_mantiene_rechazo_minoria_gitana_estar.html

Tonino, Serafini. “Sarkozy expulsa los Roma de Choisy-le-Roi”. *Libération France*. (4 de diciembre de 2002.) Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.liberation.fr/societe/0104432917-sarkozy-chasse-les-roms-de-choisy-le-roi>

Trujillo Uribe, Mauricio. “Europa contra los inmigrantes?” *El Polo democrático en el mundo: Revista Nueva Gaceta*. (Septiembre de 2008). Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

http://www.polo-mundo.net/?page_id=123

Veyret, Claude. “Roms en France : un siècle de répressions et de persécutions”. *Media citoyens*. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.mediascitoyens.org/Roms-en-France-un-siecle-de.html>

Otros documentos

ACNUR. “UNHCR Global Appeal 2008-2009”. UNHRC. 1º de diciembre de 2007. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.unhcr.org/ga08/index.html>

Amnistía Internacional. “En Europa, la comunidad romaní sigue siendo objeto de discriminación masiva”. *Noticias Amnistía Internacional*. 8 de Abril de 2009. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://www.amnesty.org/es/news-and-updates/feature-stories/comunidad-romani-europa-discriminacion-masiva-20090408>

Arayici, Ali. “Algunas reflexiones sobre la minoría gitana en Europa”. UNESCO. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.unesco.org/issj/rics156/arayicispa.html>

Asamblea Nacional Francesa. “Ley n° 2000-614 del 5 de julio de 2000”, relativa a la acogida y al hábitat de los gens du voyage.” Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.droit.org/jo/20000706/EQUX9900036L.html>

Asamblea Nacional Francesa “Ley n°2003-239 del 18 de marzo de 2003”. Ley por la seguridad interior. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.droit.org/jo/20030319/INTX0200145L.html>

Asamblea Nacional Francesa “Ley n°2003-710 del 1º de agosto de 2003. Ley de orientación y de programación para la renovación de la ciudad y la renovación urbana”. 2 de

febrero de 2003. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

<http://195.83.177.9/code/liste.phtml?lang=esp&c=49&r=2466>

Bigot, Régis. “Que sont-ils devenus ?”. ONG Hors la Rue. 3 de diciembre de 2006. pp. 1 – 19.

Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

http://www.horslarue.org/files/file_1169821661.pdf

Bokulic, Snjezana. “European Roma Summit – an opportunity missed”. Minorities in focus.

(1º de Octubre de 2008). Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

<http://minorityrights.wordpress.com/2008/10/01/european-roma-summit-%E2%80%93-an-opportunity-missed/>

Centro Europeo de los Derechos de los Roma. “Reclamation N°51/2008, du Centre européen des droits des Roms contre la France”. *Comité Européen des droits sociaux. Conseil de l'Europe*. (2 de febrero de 2009): 1 – 25. Consulta realizada en septiembre de 2009.

Disponible en la página web:

http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/socialcharter/complaints/CC51CaseDoc2_f r.pdf

Ciudades para un futuro más sostenible. “Protección Infantil – Rumania”. 26 de julio de 1998.

Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:

<http://habitat.aq.upm.es/dubai/98/bp474.html>

Comisión Europea. “Discrimination in the European Union”. Especial Eurobarometer. N° 263. (Enero 2007): 1-172. Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web:

http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_263_en.pdf

Commission nationale consultative des droits de l'homme. “Etude et propositions sur la situation des roms et des Gens du voyage en France.” Comisión Nacional Consultativa de Derechos del Hombre. 7 de febrero de 2008. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web:

http://www.cncdh.fr/IMG/pdf/08.02.07_Etude_et_propositions_sur_la_situation_des_Roms_et_des_gens_du_voyage_en_France-2.pdf

ERRC. “Always somewhere else: Anti-Gypsyism in France”. *Centre Européen pour le droit des roms*. (28 de noviembre de 2005). Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web: <http://www.errc.org/cikk.php?cikk=2421>

ERRC. “Hors d’ici anti-tsiganisme en France”. *Centre Européen pour le droit des roms*. (Noviembre de 2005): 1 – 323. Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web: <http://www.errc.org/db/01/A6/m000001A6.pdf>

ERRC. “Collective Expulsions of Roma Around Europe... And Again the European Court of Human Rights Rules the Practice Illegal”. *Centre Européen pour le droit des roms*. Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web: <http://www.errc.org/cikk.php?cikk=1652>

Fondation Terre d’hommes y la Voix de l’enfant. “Mineurs « isolés » d’Oas en France : Analyse de situation en vue d’une intervention de prévention”. Fondation Terre des hommes et La Voix de l’Enfant avec la participation de Parada France et Fondation «Familia si Ocrotirea Copilului» - Roumanie. pp. 1 – 30. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web: [http://www.tdh.ch/website/doc_dnlnd.nsf/bf25ab0f47ba5dd785256499006b15a4/1f0567ed87ecc8bfc1257176004130f5/\\$FILE/roumanie_mineurs_isoles_03_fr.pdf](http://www.tdh.ch/website/doc_dnlnd.nsf/bf25ab0f47ba5dd785256499006b15a4/1f0567ed87ecc8bfc1257176004130f5/$FILE/roumanie_mineurs_isoles_03_fr.pdf)

García Amado, Juan António. “Habermas, los Estados y la Sociedad mundial”. Universidad de León, España. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.geocities.com/jagamado/pdfs/HABERMAS.pdf>

Gascón, Marcel. “Rumania mantiene el rechazo a la minoría gitana pese a estar en la UE”. El mundo Gitano. Bucarest, 15 de septiembre de 2009. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web: <http://mundogitano.es/index.php/news/europa/759-rumania-se-mantiene-el-rechazo-a-la-minoria-gitana-pese-a-estar-en-la-ue>

Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República rumana. “Accord entre le Gouvernement de la République Française et le Gouvernement de la République de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République Française et à leur retour dans leur pays d’origine, ainsi qu’à la lutte contre les réseaux d’exploitation”. Paris. 4 de octubre de 2002. pp. 1 – 5. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: http://untreaty.un.org/unts/144078_158780/4/2/12142.pdf

Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República rumana. “Accord entre le Gouvernement de la République Française et le Gouvernement de la République de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République Française et à leur retour dans leur pays d’origine, ainsi qu’à la lutte contre les réseaux d’exploitation”. Bucarest. 1 de febrero de 2007. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web: <http://www.senat.fr/leg/pjl07-500.html>

Gobierno de la República francesa y Gobierno de la República Rumana. “Declaración conjunta sobre la realización de un Acuerdo Estratégico entre Francia y Rumania”. Embajada de Francia en Rumania. 4 de febrero de 2008. Consulta realizada en octubre de 2009. Disponible en la página web: http://www.ambafrance-ro.org/index.php/fr_FR/la-france-et-la-roumanie/visites-bilaterales/annee-2008/visite-du-president-de-la-republique-en-roumanie-4-fevrier-2008/conference-de-presse-conjointe-de-nicolas-sarkozy-et-traian-basescu-4-fevrier-2008-2

Hortefeux, Brice. “Pacto Europeo sobre Inmigración y Asilo”. Ministerio de la Inmigración, integración, identidad nacional y desarrollo solidario. 2008. Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web: http://www.immigration.gouv.fr/IMG/pdf/Plaquette_ES.pdf

Macias, Almudena. “La población romaní en el flujo migratorio del Este hacia Europa occidental: el caso de Rumania”. Departamento de trabajo social. Universidad Pública

de Navarra, España. pp. 79 – 98. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web:

http://www.caritas.es/Componentes/ficheros/file_view.php?ODY0Mw%3D%3D

Mansura, Evelyne. “Tsiganes en France”. Mémoire – net. 18 de Enero de 2003. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web:

http://www.memoire-net.org/article.php?id_article=135

“Médicos del mundo instala un campo de desplazados Roma en Saint-Denis”. *Médicos del Mundo (MDM)*. Consulta realizada en julio de 2009. Disponible en la página web:

http://www.medecinsdumonde.org/fr/presse/communiqués_de_presse/medecins_du_monde_installe_un_camp_de_deplacés_roms_a_saint_denis

Monnou, Brice y Jakic, Frédérique. “Rapport alternatif d’ENAR 2006”. Réseau européen contre le Racisme 2006. pp. 1 – 40. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web:

http://cms.horus.be/files/99935/MediaArchive/national/france_2006.pdf

Nazare, Alexandru. “Motion for a European Parliament resolution on the establishment of a European Roma Rights Agency”. B6-0096/2009. Parlamento Europeo. 5 de febrero de 2009. Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=MOTION&reference=B6-2009-0096&language=EN>

Parlamento Europeo. “El Parlamento Europeo aprueba la directiva de retorno de inmigrantes”

Nota de prensa de la página oficial del Parlamento Europeo. 18 julio 2008. Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?language=ES&type=IM-PRESS&reference=20080616IPR31785>

Parlamento Europeo. “El programa PHARE y la ampliación de la Unión Europea”. Ficha temática N° 33. (4 de diciembre de 1998). Consulta realizada en agosto de 2009.

Disponible en la página web:

http://www.europarl.europa.eu/enlargement/briefings/33a1_es.htm

Red Regional de Organizaciones Civiles para las Migraciones. “Seminario sobre legislación migratoria”. ACNUR. Ciudad de Guatemala. 16 de febrero de 2007. Consulta realizada en agosto de 2009. Disponible en la página web:

<http://www.acnur.org/biblioteca/pdf/4872.pdf>

Reyniers, Alain. “Los gitanos entre asimilación y exclusión”. UNESCO. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

http://74.125.113.132/search?q=cache:CV8ypoHbKWsj:www.unesco.org/courier/2000_06/sp/ethique.htm+gitanos+en+francia&cd=17&hl=es&ct=clnk&gl=co

Sarkozy, Nicolas y Fillon, François. Carta dirigida a la Misión Besson. 31 de marzo 2009. Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:

http://www.elysee.fr/download/?mode=press&filename=Lettre_de_mission_Eric_BESSION-1.pdf

“Televisión Checa demanda al Partido nacional por propagar el racismo”. Batxalo’s blog. 22 de mayo de 2009. Consulta realizada en septiembre de 2009. Disponible en la página web:

<http://baxtalo.wordpress.com/2009/06/10/recopilacion-de-noticias-internacionales-sobre-racismo-y-xenofobia-1062009/>

Unión Europea. “Futuro Sistema Europeo común de Asilo”. Síntesis de la legislación de la UE. Libro Verde, del 6 de junio de 2007. Consulta realizada en septiembre de 2009.

Disponible en la página web:

http://europa.eu/legislation_summaries/justice_freedom_security/free_movement_of_persons_asylum_immigration/114561_es.htm

United States Holocaust Memorial Museum. "Genocide of european roma 1939-1945".
Enciclopedia de la Shoah. Washington D.C. Estados Unidos. Consulta realizada en
octubre de 2009. Disponible en la página web:
<http://www.ushmm.org/wlc/article.php?ModuleId=10005219>

Office français de l'immigration et de l'intégration (OFFI). "Contrat d'accueil et d'integration".
2008. Consulta realizada en junio de 2009. Disponible en la página web:
http://www.ofii.fr/IMG/pdf/Contrat_2008.pdf

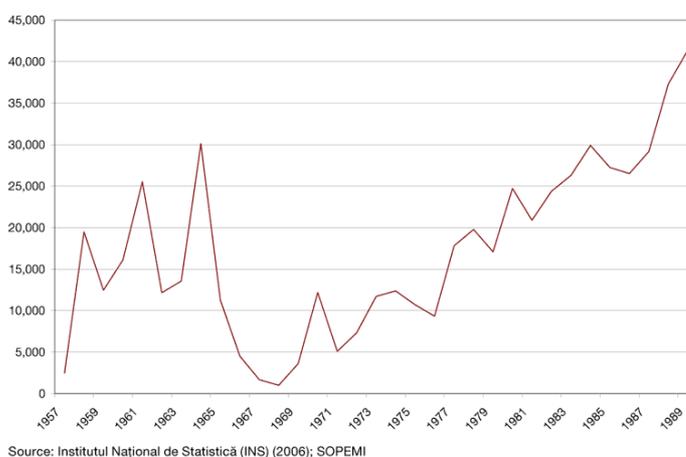
Anexo 1. Algunas fechas de los primeros documentos conocidos que evidencian la llegada de los roma/gitanos a Europa¹.

1322	Creta	1428	Polonia
1348	Serbia	1501	Rusia
1378	Bulgaria	1505	Escocia
1385	Rumania	1505	Dinamarca
1407	Alemania	1512	Suecia
1414	Suiza	1514	Inglaterra
1419	Bélgica	1516	Portugal
1419	Francia	1530	Gales
1420	Holanda	1533	Estonia
1422	Italia	1544	Noruega
1423	Eslovaquia	1565	Malta
1425	España	1584	Finlandia

Fuente: Liégeois, Jean Pierre. *Roms et tsiganes*. p. 25

Anexo 2. Inmigrantes Rumanos de 1957 a 1989.

FIGURE 1: Romanian emigrants, 1957-1989

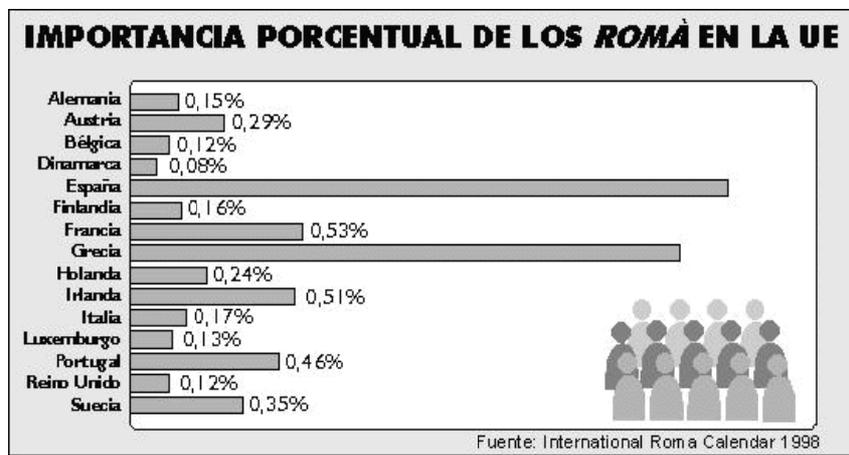


Fuente: Instituto Rumano de Estadística (INS) 2006.

Nota: A partir de año 1989, durante la caída del régimen comunista en Rumania, se presenta un incremento considerable en la emigración.

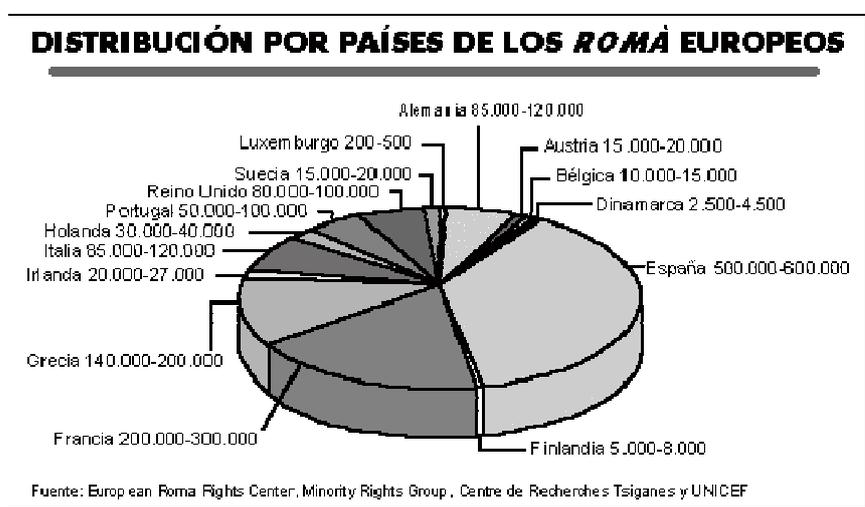
¹ Hacer referencia a la historia de los roma/gitanos no es tarea fácil, pues el pueblo romaní no ha registrado su historia en documentos escritos, la mayoría de registros que se tienen sobre su pasado son leyendas o historias que se han transmitido por generaciones mediante la tradición oral. Así que las afirmaciones sobre su lugar de origen, sobre sus migraciones y sobre las fechas de llegada o de salida de un país a otro, no son del todo precisas. Los historiadores e investigadores se han encargado de formar teorías e hipótesis sobre los orígenes de este pueblo para justificar una movilidad que durante varios siglos ha intrigado e inquietado al resto de sociedades.

Anexo 3. Importancia porcentual de los Roma en la UE. 1998.



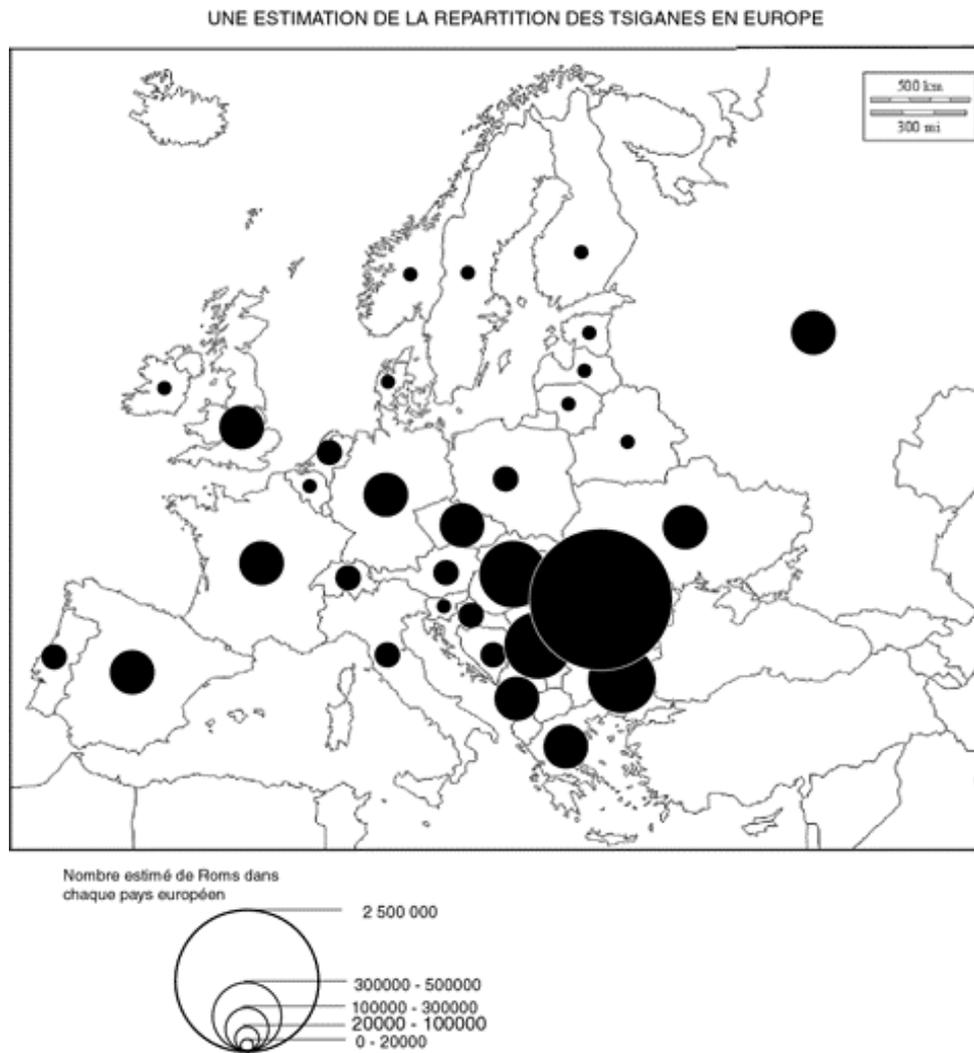
Fuente: Centro europeo de Derechos de los roma (ERRC). 1998.

Anexo 4. Distribución por países de los Roma Europeos. 1998.



Fuente: Centro europeo de Derechos de los roma (ERRC). 1998.

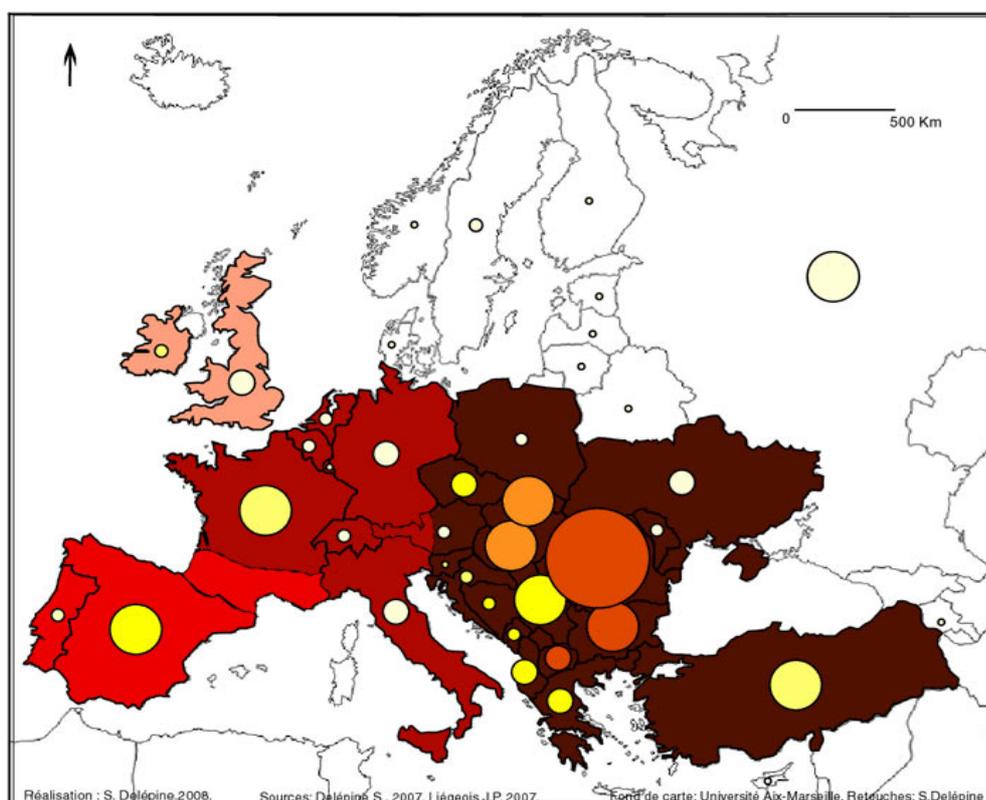
Anexo 5. Estimación en números sobre la repartición de los roma/gitanos en cada país europeo. 2007.



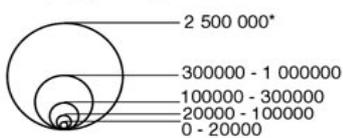
Fuente: S., Delépine. Université Aix-Marseille. 2007.

Anexo 6. Los roma/gitanos en Europa. Repartición de grupos y porcentaje de roma/gitanos dentro de la población total de cada país. 2007.

**LES Tsiganes EN EUROPE
REPARTITION DES GROUPES ET ESTIMATION DU NOMBRE**



Nombre estimé de Roms dans chaque pays européen



--- Limite approximative entre groupes au sein d'un même état.

Principaux groupes tsiganes en Europe

- Groupe Rom
- Groupe Sinto
- Groupe Kalo (Gitans)
- Travellers et Romanichels du Royaume-Uni

Part des Tsiganes dans la population totale du pays (%)

- plus de 10
- de 5 à 10
- de 1 à 5
- de 0,5 à 1
- de 0,5

* La proportionalité n'est pas respectée. Le cercle de la Roumanie aurait recouvert l'ensemble de la carte. Toutefois la taille des cercles est doublée pour chaque classe de façon proportionnelle.

Fuente: S., Delépine. Université Aix-Marseille. 2007.

*Por cuestiones de espacio, la proporcionalidad no es respetada. El círculo que corresponde a Rumania hubiera recubierto la totalidad del mapa.